

Revista de Arquitectura

Publicada bajo el control de la
Sociedad Central de Arquitectos de Chile

N.º 2

Número Especial de
"ESTILO COLONIAL"

Resúmen completo de la
Exposición de la
Habitación Económica

\$ 1.50 el ejemplar
Suscripción anual \$ 8.-

54
Editada por la

"Librería de Arquitectura

y Bellas Artes"

COMPAÑIA 1280

SANTIAGO

CAPILLA PARA CONTULMO



SMITH SOLAR & SMITH MILLER - ARQTS.

SOCIEDAD
Fábrica de Cemento
de "EL MELON"

FUNDADA EN 1906

CAPITAL: £ 600,000

FABRICA EN LA CALERA

Produce 550,000 barriles de Cemento Portland al año
(equivalentes a 1.650,000 sacos)

Gerencia en Valparaiso:

BLANCO 638

CASILLA 1468

Sucursales en:

SANTIAGO

Y

CONCEPCION

Agustinas 1185—Casilla 3514

Caupolicán 384—Casilla 963

Compañía Industrial
"EL VOLCAN"

BANDERA, 60—CASILLA 3357—TELEFONO INGLES 3327—SANTIAGO

LA COMPAÑIA INDUSTRIAL

"EL VOLCAN"

Bandera No. 60 ——— Casilla N.º 3357

EXPONE EN LA EXPOSICION INDUSTRIAL, un frontón hecho de bloques huecos de yeso para muralla.—El frontón está estucado con cemento de yeso. ROGAMOS A LOS ARQUITECTOS que examinen ambos materiales, que traerán una verdadera revolución en la habitación económica.

UN METRO CUADRADO de muralla exterior de una casa de un piso puede hacerse con estos bloques, estucada exteriormente en cemento de yeso e interiormente en yeso blanco por \$ 11.50, precio cuya economía no se alcanza ni con los materiales más ordinarios.

Ver el informe del Ingeniero señor Casanueva sobre el cemento de yeso en el número de Junio de la Revista de la Habitación.

Cerrajería Artística

LA VALPARAISO

Juárez 868 - Casilla 3843

PUERTAS DE REJA
BALCONES,
REJAS DE JARDINES
MARQUESINAS, KIOSKOS
CERRAJERIA GRUESA
PARA CONSTRUCCIONES

LAMPARAS,
FAROLES, GANCHOS Y TODO
TRABAJO EN FIERRO, COBRE
O BRONCE IMITACION
ANTIGUO Y EN TODOS
LOS ESTILOS.

*Toda clase de cerrajería y ferretería
para edificios.*

Cerrajería artística con bronce.

Arnaldo Foradori G.

Dibujos y Presupuestos





Gran Papelería

R. MADARIAGA M.

*Ofrece constantemente
un gran surtido en:*

Papeles Pintados

DESDE \$ 1.00 ROLLO

AHUMADA 54

Teléfono 1267 ☐ Casilla 337

NOTA.—Se atiende pedidos de provincias.



CARR & HAYNES

INGENIEROS ELÉCTRICOS

Hacen toda clase de instalaciones eléctricas de luz y fuerza motriz; y modificaciones en instalaciones existentes.

Se especializan en estudios científicos de alumbrado, sea en Casa, Tienda o Fábrica.

Permítannos ayudarles en sus problemas.

Presupuestos y planos sin demora.

AGUSTINAS 1041



Casilla 2769

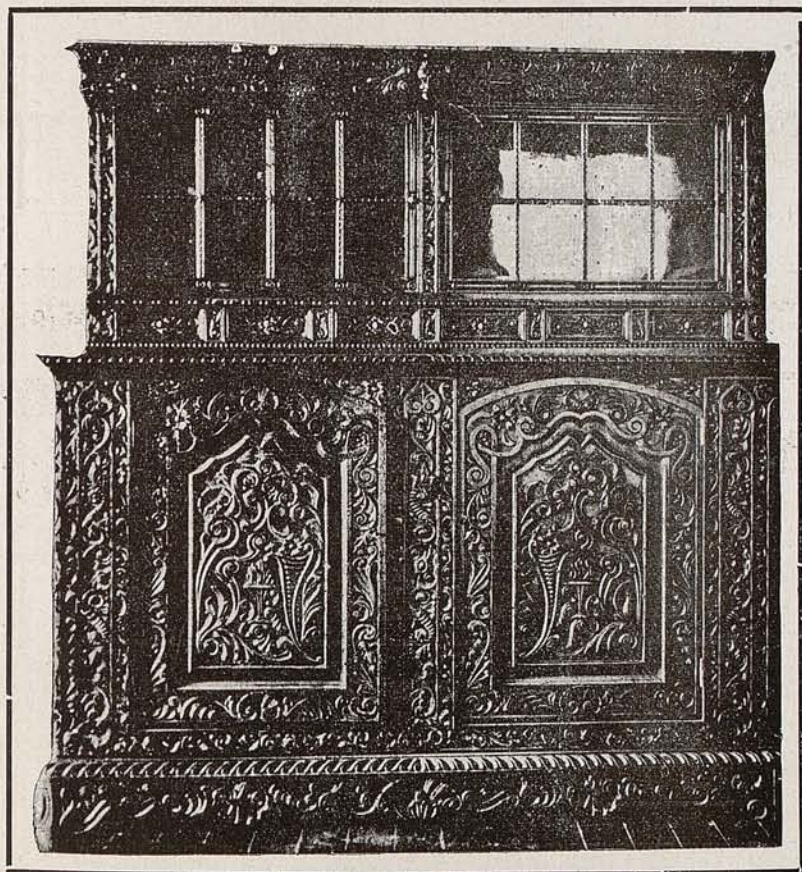
Teléfono 3606

Fábrica de MUEBLES

Parquets e instalaciones

W. БОСКОПЛЕР PORVENIR 385, esq. LIRA
Teléf. Inglés 145-Matadero

Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición Industrial de 1916



MUEBLES DE LUJO de todos estilos

ESPECIALIDAD EN ESTILO COLONIAL

Parquets de Madera IMPORTADA Y NACIONAL
a precios sin competencia

MARCEL DUHAUT

INGENIERO CONSTRUCTOR

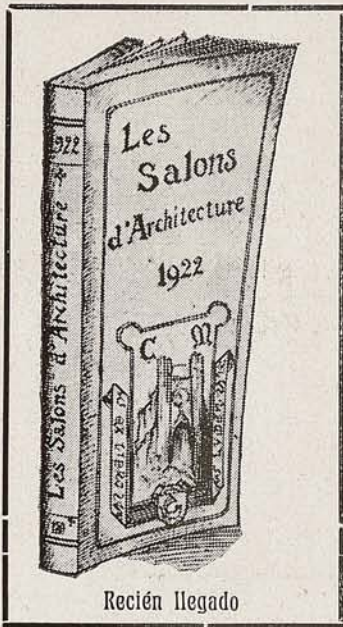
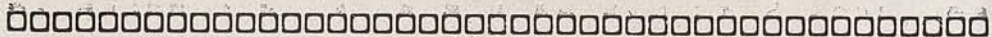
Oficina: Bolsa de Comercio, 321 - Casilla 3453

Teléfono Inglés 1993 (Central) - Particular, Teléfono Inglés 256 (Providencia)

TRABAJOS EJECUTADOS DESDE 1911

	Arquitectos	Año de la ejecución
Conclusión casa del Sr. Julio Bardeau, calle Bellavista. (concreto armado) ...	Sr. Víctor Auclair	1911
Parte de la casa del Sr. Del Sol Av. Brasil (concreto armado)	Víctor Auclair	1911-12
Escuelas Nuestra Señora Lourdes, 1200 m ² calle San Pablo, todo de concreto armado	Víctor Auclair	1911-12
Convento Asuncionistas de Lourdes	Eugenio Joannon	1913
Torre y Hall casa señor B. Juliet calle Monjitas (Fierro y Concreto)		1911
Edificio Hermanistas de los pobres, calle San Pablo. (concreto armado)	Eugenio Joannon	1912-13
Iglesia de Pelequín	Eugenio Joannon	1912
Casa de la Sra Maturana de D. calle Cathedral.	sin arquitecto	1912-13
Iglesia de la Victoria, calle Bellavista (concreto armado)	Eugenio Joannon	1912
Casa del Sr. Lacombès Av. Seminario ...	sin arquitecto	1912-13
Abrigo de los Peregrinos y casitas calle Santo Domingo	Eugenio Joannon	1913-14
Bodega de los Sres. Besa y Cía., 3000 m ² . Calle San Borja	Eugenio Joannon	1913
Iglesia Corpus Domini, 48 m. de alto Santo Domingo (concreto Armado) ...	Eugenio Joannon	1913
Teatro de Rengo	sin arquitecto	1913
Iglesia Sta. Filomena. 49 m. de alto (concreto armado)	Eugenio Joannon	1913
Instalación Telegráfica sin hilos Universidad de Chile	Ing. Sr. Dubranle	1913
Comedor y refacciones convento de Lourdes, calle Lourdes	Eugenio Joannon	1914
Población Ruiz Tagle. Av. Ecuador (concreto armado)	Eugenio Joannon	1914
Convento RR. MM. Capuchinas calle Carmen	Alberto González Echenique	1914-15
12.000 m ² . parte importante (concreto arm.) Parte del edificio Hermanitas de los Pobres, calle Carmen (conc. arm.) y albañilería (desde 1914 a 1918 ausente para la guerra)	Eugenio Joannon	1914
Residencia y dependencias del Sr. García Huidobro en Llo - Lleo	Eugenio Joannon	1918
Protectora de la Infancia Capilla y Asilo de Maipú (concreto armado) ...	Eugenio Joannon	1918-19
Turbinas de Pudahuel para regar 400 cuerdas de terreno (concreto armado) ...	Ing. Sr. Corbeaux	1918
Protectora de la Infancia. Av. Portales. Parte nueva y varios	Eugenio Joannon	1918
Iglesia San Rafael (conc. arm. y albañilería)	Eugenio Joannon	1918-19
Templo Votivo de Maipú, (refacción)	Sr. Hernández	1918
Casa de Caridad calle 21 de Mayo 1 (parte nueva)	Eugenio Joannon	1919
Ureta y Cía. galpones calle San Borja ...	sin arquitecto	1919
Parte Teatro Arturo Prat. (concreto arm.)	Eugenio Joannon	1914
Casa del Sr. Manuel Guzmán, calle Amunátegui (concreto armado)	José 2.º Forteza	1919
Feria de Productos Avenida Latorre....	sin arquitecto	1919

	Arquitectos	Año de la ejecución
Grupo de seis casas para don Luis Edwards Sutil, calle Domeyko	Alfredo Benavides	1919-20
Casa Central de San José	Eugenio Joannon	1919-20
Santuario de Nuestra Señora de Lourdes		
Capilla y estuco interior	Alfredo Benavides	1919-20
Casa Habitación del Sr. Eduardo Urgarte, calle Almirante Barroso	Alfredo Benavides	1919-20
Casa de familia Francia, calle Toesca ...	sin arquitecto	1919-20
Chalet del Sr. Durandín Av. Miguel Claro.	Alfredo Benavides	1920
Capilla San Enrique Chimbarongo	Alfredo Benavides	1919-20
Chalet Quinta de la la Sta. Paz Morla		
Linch calle Bilbao	F. de la Cruz	1920
Casa de la Sra. E. Freire de Valdés.		
445 Vergara	F. de la Cruz	1920
3 casas para el Sr. don Felipe Puelma		
607 Huérfanos	Alfredo Benavides	1920
Garage y dependencias casa de la Sra. Luisa Lynch de Gormaz.....	F. de la Cruz	1920
Casa del Sr. Raimundo Ureta Riquelme 69	Alb. Cruz Montt	1920-21
Casa Sr. Guillermo Andwanter Esmeralda 656	F. Valdivieso B.	1920-21
Chalet para el Sr. Ernerto Hagrauer.		
Los Leones.	Helmut Pauly	1920-21
Chalet para don Adolfo Wagner. Av. Lyon	Helmut Pauly	1921
Taller de pastelería para el Casino del Portal (concreto armado)	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1920-21
Chalet del Sr. Guttmán, Av. Constanza		
Los Leones	Helmut Pauly	1921
Casa del Sr. Barahona de Viera Gallo, San Martín esquina Moneda	F. Valdivieso B.	1921
Trasform. propiedad del Sr. Allan. Av. España	F. de la Cruz	1922
Parte nueva norte de la Casa Francesa (concreto armado).	Eugenio Joannon	1921
3.º piso suspendido Pasaje Matte	Eugenio Joannon	1921
Chalet en Los Leones Avenida Costanza	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1921
Fábrica de los Sres. Vivent Hnos. y Cía. calle Independencia.	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1922
Pabellón en Propiedad Sr. Urrutia. Dieciocho.	F. de la Cruz	1922
Cité para obreros (14 casas) de Don Horacio Fabres. San Pablo	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1922
Trasform. prop. Sra. Lighton de Riesco. Estado.	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1922
Casa de la Sra. Amalia Respaldiza. Plaza Brazil.	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1922
Trasform. Propied. del Sr. Raimundo Larraín, calle Esmeralda.	Josué Smith Solar	1922
2 casas Avenida Padre Mariano	Augusto Knudsen	1922
Casa Sr. Guillermo Meissner. Román Díaz	Helmut Pauly	1922
Casa para el Sr. Javier Díaz Lira. Almirante Barroso	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1922
Casa para el Sr. Fernando de la Cruz. Avenida España.	F. de la Cruz	1922
Casa Sr. Guillermo Arthus. Catedral 1366.	Alb. Cruz Montt	1922
16 Chalets en Los Leones para el Sr. Catone Nicoreanu.	Augusto Knudsen	1922
20 casas para obreros. Población Edwards.	F. de la Cruz	1922
Trasform. Casa Francesa. calle Huérfanos.	Eugenio Joannon	1922
Chalet para el Sr. Mathiot calle Montevideo	F. Valdivieso B. y F. de la Cruz	1922



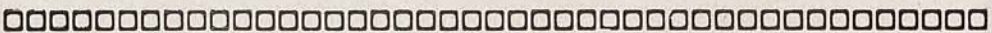
LIBRERIA de "Arquitectura y Bellas Artes"

A. TROUVÉ

Compañía 1280 - Casilla 2472 - Santiago

Obras técnicas y publicaciones sobre Arquitectura, Construcción, Decoración, Pintura, Escultura, Muebles, Fierro Artístico, Artes Industriales, Arqueología, etc.

El mayor surtido en Chile y los mejores precios



ALUMBRADO Saneamiento, Calefacción, Alcantarillado CLARK Y TISKA

ESTADO 218 - 220

SANTIAGO

Telegramas:

CASILLA 751

SUCESORES DE

Teléfono Inglés 2510



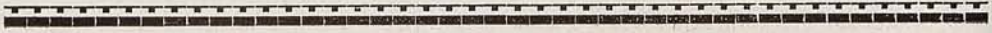
Reyes y Clark



ESPECIALISTAS en todos los arreglos higiénicos de Casas. Instaladores de piezas de Toilete, Cocinas, etc., completas, incluso sus servicios de Agua, Gas, Desagües y Alcantarillado.

HACEN TAMBIÉN toda clase de trabajos de reparaciones y composturas en estos ramos, con operarios competentes y todo bajo la dirección personal del Sr. TISKA.—Pídanse presupuestos antes de resolverse.—Gran surtido de artefactos, útiles y materiales.

NOTA.—La Casa se encarga de trabajos fuera de Santiago bajo presupuesto.



SAA & VIAL

CONTRATISTAS

SANTIAGO

Huérfanos 1039

Schneider y Leighton

ARQUITECTOS

ESTADO 63 Dep. A.—Teléfono 3358.—Casilla 158

SANTIAGO

Obra ejecutada en Alemania



Palacio para Ferias y Exposiciones en Leipzig

CASA MATRIZ:

Biebrich s. RHIN
(ALEMANIA)

Sucursales en:

Berlin, Dresden, Karlsruhe, Nuremberg, Hamburgo, Dusseldorf, Danzig, Breslau, Leipzig, Munchen, Stuttgart, Saarbrucken, Amberes, Constantinopla, Estrasburgo, Varsovia.



**Dyckerhoff
& Widmann**

S. A.

Empresa Constructora

SANTIAGO BUENOS AIRES

Bandera 620-Casilla 3507

Reconquista 37

Dirección telegráfica: DYWIDAG



OBRA EJECUTADA EN CHILE



Arquitectos Sres. Schade, Oyarzún Phillippi y Cia.
Edificio de la Cia. de Seguros "La Mutual"



Revista de Arquitectura

REVISTA DE ARTE ARQUITECTURAL

Publicada bajo el control de la Sociedad Central de Arquitectos de Chile

AÑO I

(ES PROPIEDAD)

N.º 2

Compañía 1280

— Casilla 2472

— Santiago de Chile

NOTA:—Esta revista acepta colaboración de todos los arquitectos residentes en Chile, sea en artículos de interés o de fotografías, los que serán publicados por turno de llegada, después de haber sido sometidos a un Comité especial designado por la Sociedad Central de Arquitectos. Toda correspondencia al respecto debe ser dirigida a la REVISTA DE ARQUITECTURA. Casilla 2472.

SUMARIO

- Memoria anual de la Sociedad Central de Arquitectos.—Nuevo Directorio y Comisiones.
- Exposición de la Habitación Económica.—Resumen General de la labor de este torneo.
- Arquitectura Mexicana.—Por el señor C. Trejo y Lerdo de Tejada, Ministro de México en Chile.
- La Casa Colorada.—Proyecto de Restauración del Arqto. Sr. Carlos H. Sotomayor Z.
- Registro de Contratistas de la Sociedad Central de Arquitectos.—Lista de socios de la misma.

LAMINAS

- Monumentos Mexicanos.
- Casas de la Hacienda San Isidro en Quillota. Arqto. Sr. Josué Smith Solar.
- Dos edificios en Estilo Colonial. Arqto. Sr. Alberto Cruz Montt.
- La Casa Colorada. — Adaptación para el Museo de la Independencia. Arqto. Sr. Carlos H. Sotomayor Z.
- Instalacion de una Joyería.

Sociedad Central de Arquitectos de Chile

Memoria del año Social 1921-22 presentada por el presidente don Alberto Schade

SEÑORES CONSOCIOS:

En conformidad con lo establecido en el Reglamento Interno, cumpla con el deber de dar cuenta de la marcha de la Sociedad en el año social que terminó el 1.º del presente.

Se ha celebrado el siguiente número de sesiones:

27 sesiones de Dirección y 4 de Junta General.

La Sociedad ha sido incrementada con los socios siguientes:

Socios Honorarios: Don Ismael Valdés Valdés, don Alberto Mackenna S., y don Martín S. Noel.

Los dos primeros fueron honrados con este nombramiento por su constante e inteligente labor por la transformación de la ciudad de Santiago y haber colaborado con conferencias en nuestra Sociedad, y el tercero por su obra histórica "Arquitectura Colonial" y haber dictado igualmente una conferencia en la Sociedad.

Socios Activos: Señores Alfredo Cruz Pedregal, Manuel Rojas Gatica, Luis

N. Muñoz Maluschka, Emilio Santelices Rodríguez Helmut Pauly y Fernando Valdivieso Barros.

Socios Pasivos: Srs. Fernando Astorquiza Parot y Jorge Millan Valdovinos.

Han presentado solicitud como socios activos y pasivos respectivamente, y se encuentran en estudio, los Sres. Emilia-no Fournier y Cástulo Rivero. El ingreso del primero queda sometido a la aprobación en la presente sesión de junta general.

Publicaciones: Se ha colaborado con publicaciones en la prensa diaria y en la revista *Chile Magazine*. En Mayo del pte. año apareció el primer número de la Revista de Arquitectura, que publica el Sr. F. Trouvé bajo el control de nuestra Sociedad sin que su publicación demande gasto alguno a la institución. El segundo número se encuentra en preparación.

Conferencias: Con el fin de mantener la atención de los poderes públicos hacia la imprescindible necesidad de proceder a la transformación de Santiago, se han hecho publicaciones y dado conferencias sobre esta materia. Estas conferencias tuvieron lugar en sesión pública celebrada en el Salon de Honor de la U. de Chile y fueron dictadas por los Srs. Ismael Valdés Valdés, Intendente de la Provincia de Santiago Sr. Alberto Mackenna S. y el presidente de la Sociedad, acompañándose esta última conferencia con proyecciones luminosas.

Con el fin de interesar a los arquitectos y al público en general en una tendencia de arquitectura más de acuerdo con el espíritu y ambientes nacionales, se obtuvo del distinguido arquitecto argentino Sr. Martin S. Noel y del Exmo. Dr. C. Trejo Lerdo de Tejada, Ministro de Méjico en Chile, dictaran sendas conferencias sobre arquitectura colonial, habiendo tratado además este último el tema «Evolución de la Educación Pública en Méjico» en que hizo resaltar la tendencia netamente nacionalista que denotan en la actualidad las producciones arquitectónicas en su país.

En la sesión solemne celebrada para hacer entrega de los diplomas que los acreditan como socios honorarios a los

Sres. Valdés Valdés, Mackenna y Noel, dictó el Sr. Pedro Prado director del Museo de Bellas Artes, una brillante conferencia sobre el nacionalismo en el arte, que fué unánimemente elogiada.

Esta conferencia, a igual que las anteriores, se dictaron en sesiones solemnes celebradas en el Salon de Honor de U. de Chile y vosotros sois testigos de la enorme concurrencia con que fueron favorecidas, del éxito obtenido en ellas y de los elogiosos comentarios de la prensa.

Concursos: La Sociedad llamó a concurso para la obtención de planos para un bebedero público y la construcción de una avenida diagonal desde la Plazuela Vicuña Mackenna a la estación Nuñoa. En el primer concurso obtuvo el premio el proyecto del señor Miguel Dávila Carson; y en cuanto al segundo, quedó desierto por falta de interesados.

Se encuentra pendiente el concurso sobre un tema Colonial para el cual el señor Ricardo Larrain Bravo hizo obsequio de una medalla.

En cuanto al concurso anual de fachadas, fue favorecida una fachada ubicada en la Alameda de las Delicias, correspondiente a la propiedad del señor Orlando Ghigliotto, y de que es autor el Señor Josué Smith Solar.

Registro de Contratistas: En el registro de contratistas se han inscrito durante este periodo 31 contratistas. El reglamento especial de este registro ha sido reformado estableciéndose en él, tres categorías de contratistas correspondiendo a la capacidad de los interesados e importancia de las obras realizadas por ellos, debiendo además abonar a la Sociedad un impuesto de 20, 10 y 5 pesos respectivamente, como derecho de inscripción.

Adhesiones: La Sociedad se ha adherido y ofrecido su concurso para fines de interés general relacionados con la profesión del arquitecto, entre otros a los siguientes:

- 1) Campaña pro-adquisición por parte del Gobierno, de la Casa Colorada.
- 2) Insinuación del inspector general de arquitectura referente a la elaboración de ante-proyectos para edificios fis-

cales de importancia por medio de concursos públicos.

3) Exposición de la Habitación Económica, que se celebrará en Setiembre próximo.

4) Comité encargado de obtener se facilite la adquisición de propiedades y créditos de edificación por intermedio de la Caja Hipotecaria.

5) Creación de la facultad de Arquitectura en la Universidad de Chile, propiciada por el Centro de Estudiantes.

Relaciones con sociedades similares:

Conforme a lo establecido en el

12 del art. 1.º de los Estatutos, se ha dado atención a mantener cordiales relaciones con las sociedades de arquitectos tanto del extranjero como del país, entre otras como las sociedades de Arquitectos de Buenos Aires y de Montevideo, con las cuales se ha establecido canje de publicaciones, y con el Instituto de Ingenieros y Arquitectos de Concepción y el de Arquitectos de Santiago.

Estudios pendientes: Se encuentran pendientes los siguientes estudios:

1) Reglamento de edificación urbana, cuyo estudio se encuentra bastante avanzado.

2) Escuela de perfeccionamiento profesional obrero, aprobado por el Directorio y cuya realización pende de una comisión nombrada al efecto.

3) Contribución Diferencial extraordinaria sobre la propiedad urbana.

4) Propiedad artística de planos.

5) Modificación del proyecto de ley que grava las profesiones de arquitectos e ingenieros.

6) Facultad de los presidentes de los centros de estudiantes de arquitectura para asistir y tomar parte en los debates de la Sociedad.

Al hacerme cargo en Setiembre del año pasado del puesto directivo con que me habeis honrado, dos fueron los propósitos de política general a cuyo servicio quise dedicarme con ahinco: era el uno prestigiar nuestra institución por todos los medios a nuestro alcance, haciendo pública su labor progresista; era el otro propender a la mayor vinculación entre todos sus miembros y a un

acercamiento con otra sociedad existente en Santiago. Todos estaremos de acuerdo en que se ha dado un gran paso en el camino de la realización del primer propósito y que la importancia de la labor que realiza la sociedad es justipreciada por la opinión pública. En cuanto al segundo propósito, el interés con que los señores socios han participado de los debates y su asistencia en tan gran número a las sesiones me dan derecho a decir que si el no se ha cumplido del todo, al menos hemos aprendido a vincularnos muchos de los que antes apenas nos conocíamos de nombre.

En cambio, no hemos encontrado la debida correspondencia a los desinteresados propósitos de unir a todos los arquitectos de Santiago, y ello es sensible, no porque nuestra institución ha menester de ayuda ajena a la consumación de sus fines de progreso, sino porque sin una acción en común se retarda la solución de numerosos e importantes problemas cuya realización significaría un adelanto evidente para la edificación en general y la modernización de nuestros medios de vida. Sin embargo, tengamos fé en el porvenir y sigamos con decisión y constancia trabajando en la obra ya empezada, que no ha de estar lejano el día en que la claridad de la luz rompa las ligeras tinieblas que impiden divisar a algunos, más amplios horizontes de progreso!...

SEÑORES CONSOCIOS:

Os habeis impuesto, por la somera relación anterior de la obra realizada en el año social que acaba de terminar. Ello no es mucho, preciso es confesarlo! Además de los puntos enunciados mas arriba resta por realizar una enorme tarea, que no dudo habeis de llevar a buen fin.

Os corresponde elegir en la presente sesión reemplazantes a cuatro directores que han cesado en sus funciones en conformidad con lo establecido en los estatutos. Hago voto por que ellos vengan inspirados en un anhelo de servir con desinterés y entusiasmo los sanos propósitos de la Sociedad y que

la persona a quien corresponde presidir sus destinos futuros cuente con la valiosa ayuda que os habeis dignado dispensarme durante el período que acaba de terminar, a fin de que, salvando los escollos que suelen desbaratar las mejores y más sinceras intenciones, conduzca la nave que le será confiada, por camino seguro y vuelva cargada con nuevos frutos al puerto iluminado por el faro del progreso.

Al agradecer una vez más el honor que

habeis conferido designándome vuestro presidente y la cooperación de cada uno de los señores directores, y miembros de la Sociedad, cúmpleme dejar constancia la labor eficaz realizada especialmente por el señor secretario, como también por el señor tesorero, agradecimiento que con especial agrado hago tensivo a nuestro asesor legal señor Palomino.

Santiago, 3 de Agosto de 1922.

Sociedad Central de Arquitectos de Chile

DIRECTORIO

Presidente, Alberto Schade P., Bolsa Comercio 210.

Vice - Presidente, Manuel Cifuentes, Santo Domingo 1457,

Secretario, Teobaldo Brugnoli, Casilla 2451.

Pro-Secretario, Gustavo Monckeberg, Huérfanos 2311.

Tesorero, Wenceslao Cousiño, Casilla 2451.

Vocales: Josué Smith Solar, Bolsa Comercio 330.

Pedro Palma, Independencia 1795.

Eugenio Joannon, Casilla 1051.

Asesor legal: Juan Palomino, Catedral 1240.

Comisión de Admisión

Presidente Pedro Palma
Alberto Schade
Alberto Siegel

Comisión de Arancel

Presidente Josué Smith
Juan Palomino
Teobaldo Brugnoli

Comisión de Especificaciones

Presidente Josué Smith
Manuel Cifuentes
Emilio Santelices

Comisión de Revista y Publicaciones

Presidente Teobaldo Brugnoli
Juan López
Rodulfo Oyarzún

Comisión de Registro de Contrattistas

Presidente Wenceslao Cousiño
Eugenio Joannon
Rodulfo Oyarzún

Comisión de Biblioteca

Presidente Gustavo Monckeberg
Fernando Valdivieso B.
Luis F. Muñoz M.

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

Exposición de la Habitación Económica

Presidente de la Exposición

Don Julio Perez Canto

Director de la Exposición

Don Carlos Carvajal M.

Comité del Programa de Conferencias

Presidente, don Ramón Subercaseaux
Vocal: don Diego Escanilla

Arquitecto: don Hermógenes del Canto
Secretario del Consejo, don Ernesto
Arteaga U.

Ingeniero del Consejo: don Luis Casanueva.

CIRCULAR DEL DELEGADO DE LA CÁMARA NACIONAL DE COMERCIO

(De "La Revista de la Habitación")

El problema de la Habitación ha ocupado muchas veces la atención de esta Revista, en la cual se han publicado informes y estudios para interesar al público en tan trascendental cuestión.

En este último tiempo, con el crecimiento de la población y con la paralización de las construcciones, por razón de la carestía de los materiales, se ha producido una crisis aguda que empieza a manifestarse aquí en Santiago por medio de la huelga de arrendatarios de habitaciones populares, síntoma que no conviene dejar que pase inadvertido. La huelga es una protesta contra el alza de los alquileres, que el pueblo estima desproporcionados respecto del valor de las habitaciones y de sus medios de subsistencia. El pueblo procede, como siempre, por impulsos no re-

flexivos, sin darse cuenta de la razón del alza y sin que se haya establecido previamente que los alquileres importan una ganancia excesiva para los propietarios.

Mientras tanto, es lo cierto que la carencia de habitaciones determina en estos momentos una situación de malestar entre las personas que viven de sueldos modestos y de ciertos salarios, haciéndose cada vez más difícil encontrar habitaciones higiénicas y baratas.

Llamar la atención pública sobre el problema de la Habitación Económica, en general, presentar en una exhibición de conjunto los mejores planos y sistemas de construcción económica, los materiales y artefactos que entran en la edificación de habitaciones higiénicas, confortables y baratas; estudiar por medio de conferencias los diversos aspectos de la cuestión, es a juicio de la dirección de esta Revista prestar un servicio positivo a la colectividad en general y en particular a todas las corporaciones, profesionales y gente de trabajo, a los industriales y al comercio relacionado con el ramo de la edificación.

Por medio de esta Exposición se habrán de estimular indudablemente las iniciativas particulares para buscar las soluciones más convenientes del problema social que encarna el mejoramiento de las habitaciones para empleados obreros.

De manera, pues, que la Exposición tiene una doble finalidad, una doble importancia, porque con ella se procurará:

Primero, un fin social: el de llamar la atención pública hacia la necesidad apremiante del mejoramiento de las habitaciones populares.

Segundo, un fin económico: el de es-

timular la iniciativa particular a fin de que se activen los trabajos de edificación y se estudien las mejores y más seguras combinaciones financieras para abaratar la construcción y la adquisición de propiedades.

De acuerdo con estas ideas, el Director de esta Revista, en su carácter de Delegado de la Cámara Nacional de Comercio, asociándose al ingeniero civil y arquitecto don Carlos Carvajal, entusiasta propagandista de la cooperación aplicada al problema que nos ocupa, se encuentra empeñado en preparar una gran Exposición de planos, fachadas e interiores, sistemas de construcción, materiales, artefactos sanitarios, memorias y proyectos, y en organizar al mismo tiempo una serie de conferencias sobre el problema de la Habitación Económica en sus diversas fases.

Esta iniciativa ha encontrado la mejor acogida entre las corporaciones que se dedican al mejoramiento de la habitación popular y entre los arquitectos más distinguidos que miran la cuestión en su aspecto tanto social como profesional.

Desde luego, el Consejo Superior de Habitaciones Obreras no sólo se ha adherido a la Exposición sino que ha acordado discernir dos premios a los concurrentes.

El Intendente de la Provincia y el Primer Alcalde la Municipalidad de Santiago se cuentan también entre los cooperadores de la obra.

El Director de la Caja de Crédito Hipotecario, don Luis Barros Borgoño, a quien tanto debe el país por sus felices iniciativas en la construcción de habitaciones para empleados, se ha adherido también de modo entusiasta y ha acordado presentar una exhibición completa de los trabajos de la Caja.

La Sociedad de Fomento Fabril, institución iniciadora, puede decirse, del movimiento de reforma de la habitación obrera en el país, ha nombrado una comisión para que coopere al mejor éxito de la idea y acordado también otorgar un premio, cuyas condiciones se determinarán oportunamente,

Finalmente, el Consejo de Bellas Ar-

tes ha concedido el uso de los salones de exposición del Museo para que la Exposición se verifique con la mayor magnificencia posible.

Damos en seguida el texto de la circular enviada a las corporaciones, profesionales y demás interesados:

Muy señor mío:

El problema del alojamiento constituye una de las preocupaciones más grandes para los habitantes de la ciudad por la dificultad de encontrar casas cómodas, higiénicas y baratas y por las consecuencias que para la salubridad general y el bienestar del pueblo producen el hacinamiento y la promiscuidad de los conventillos y cuartos redondos, mal construidos y desaseados, en que se alberga la mayor parte de la población de esta capital.

Con el deseo de llamar una vez más la atención pública hacia este grave aspecto de la cuestión social y contando con la cooperación de las corporaciones que tienen por misión promover el adelanto de la edificación y mejorar la condición del pueblo, estamos organizando una gran Exposición de planos de casas de habitación individuales y colectivas, construidas y en ejecución, proyectos recomendables de habitación popular ya sea para obreros, comerciantes, industriales o empleados de todas categorías; colección de planos extranjeros y muy principalmente la exhibición de todos los materiales y procedimientos de construcción nacionales y extranjeros para señalar todos los recursos y medios que están al alcance de los capitalistas, de los empresarios, de las sociedades de construcción, anónimas, cooperativas y filantrópicas para realizar el gran bien social y práctico de construir en vasta escala habitaciones modernas, higiénicas y baratas, hasta reemplazar totalmente las casas viejas, mal construidas y de pésimas condiciones de higiene que abundan en esta ciudad.

La Exposición comprenderá en consecuencia dos secciones:

I.—PLANOS Y PROYECTOS DE CASAS ECONÓMICAS EN GENERAL.—II.—SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN.

En la primera sección se exhibirán planos y «maquettes» de casas individuales y colectivas; proyectos recomendables para el desarrollo financiero de sociedades de construcción anónimas y cooperativas; etc.

En la segunda sección se exhibirán todos los materiales y procedimientos de construcción y tendrán cabida en consecuencia los productos siguientes: maderas elaboradas de todas clases y sus aplicaciones a la edificación, mobiliario; material para pavimentos, muros, techos, desagües, etc., material de decoración interior y exterior, pintura y barnices, ferretería ornamental, artículos sanitarios, calefacción, etc., etc.

Además de la exhibición se darán algunas conferencias para producir un movimiento de opinión que estimule a la inversión de los capitales en obras de construcción, comodidad y ornato de las habitaciones.

Dados los fines de utilidad social y prácticos que tendrá la Exposición, no dudamos de que Ud. querrá ayudarnos en esta iniciativa, presentando una exhibición bien comprensiva de sus especialidades.

Sírvase devolvernos firmado el pliego de adhesión adjunto.

JULIO PEREZ CANTO,

Director de la «Revista Económica» y Delegado de la Cámara Nacional de Comercio.»

Declaraciones de un arquitecto

El público ya tiene conocimiento que próximamente, en el mes de Agosto, según hemos sabido, se celebrará en los Salones del Palacio de Bellas Artes, una interesante exposición de planos de habitación, memorias, monografías, sistemas y todas clases de materiales de construcción empleados en la edificación, por

iniciativa de la Revista Económica, órgano de la Cámara Nacional de Comercio.

Como lo hemos publicado, esta idea ha encontrado una amplia acogida en las autoridades locales, varias corporaciones y profesionales distinguidos.

Hoy encontramos a un distinguido arquitecto que ha recorrido varios países y que por lo tanto ha tenido ocasión de estudiar y de conocer de cerca esta cuestión, quien nos dijo:

—Me parece muy acertada la resolución para celebrar la indicada Exposición, pues en todos los países es ésta la mejor manera de intensificar la campaña en pro del abatamiento y mejoramiento de las viviendas. Puede servir además ésta Exposición para preparar las bases de un gran Congreso Nacional o Americano, para estudiar todos los problemas relacionados con la habitación, desde su organismo simple como hogar del ser humano hasta la formación de agrupaciones que crean las ciudades.

Los Congresos de la Habitación celebrados en París en 1889 y 1900, en Burdeos en 1894, en Bruselas en 1897, en Dusseldorf en 1902, en Lieja en 1905, en Londres en 1907 y 1920, en Viena en 1910, en la Haya en 1913 y el último en Buenos Aires a fines de 1920, han servido para obtener todas las leyes de fomento en la habitación popular tanto urbana como agrícola. En Chile también se celebró en 1919 un Congreso de la habitación barata que ha servido para presentar al Congreso diversos proyectos de leyes que esperan su aprobación.

Debemos hacer referencia especial al importante Congreso de la Habitación celebrado en Buenos Aires en 1920, bajo los auspicios del Museo Social Argentino, por los interesantísimos problemas que se estudiaron y discutieron con motivo del alza creciente de los arriendos de las habitaciones, cuestión que también debemos resolver aquí.

Se adhirieron a dicho Congreso 117 gobiernos, entidades gubernamentales y otras instituciones públicas y privadas, además de 284 adherentes particulares.

Las representaciones de provincias

fueron de lo más lucidas, siendo presididas por ministros de Estado. Entre los adherentes se contaban sociólogos, jurisperitos, economistas, profesores, médicos, ingenieros, arquitectos, constructores, gerentes y representantes de sociedades mutualistas, cooperativas, de inquilinatos, de obreros y empleados.

Se estudiaron medidas legislativas y administrativas necesarias para imponer una nueva política de los deberes del Estado, de las provincias y de las Municipalidades para resolver la crisis de la habitación motivada por la elevación siempre creciente de los alquileres, el encarecimiento de los terrenos, de la obra de mano y de los materiales de construcción, así como de la paralización de la construcción de nuevas casas en proporciones no aproximadas a las necesarias, lo que contribuye a crear este estado de cosas. Se propusieron reformas a la legislación de fondo y procesal en lo atinente a la habitación, registros de arrendamientos, tarifa de alquileres, en locales sujetos a inspección.

Se estudiaron medidas financieras más convenientes para facilitar préstamos de construcción por medio de bancos y sociedades cooperativas, reformas al régimen sucesorio para salvaguardar la pequeña propiedad; combinación con el seguro de vida; sistemas para convertir a los obreros y empleados en propietarios. Programa mínimo de condiciones necesarias a la habitación a fin de asegurar a la familia su pleno y feliz desarrollo. Reformas al régimen fiscal de la habitación mediante el impuesto parcelario progresivo. Diversos sistemas de construcciones de yeso, ladrillos, bloques de cemento, de cal, barro armado, sistemas económicos de decoración y revestimiento interiores. Sistemas de higienización de los pueblos donde no existen alcantarillados para la extracción de los residuos cloacales con un gasto mínimo de 10 centavos por metro cúbico. Se estudió una cantidad considerable de otras cuestiones que contiene el problema de la habitación relacionados con el municipalismo, casas individuales y colectivas, ciudades-jardines, estilo y distribución más conveniente en la

América del Sur, reglamentación de la renovación y extensión de las ciudades, espacios libres, jardines, parques, canchas de sport y plazas de arena para niños, barrios fabriles, medios de comunicación, higiene y servicios sanitarios, mejoras de las habitaciones rurales, resultados estadísticos de los últimos 20 años sobre la vivienda urbana y rural.

Se estudió en el Congreso de la Habitación hasta la necesidad de reglamentar las profesiones de arquitectos e ingenieros, que atañe muy de cerca al porvenir de los profesionales. Actualmente cualquiera persona puede construir y hacer todo trabajo relacionado con dichas profesiones.

El Congreso declaró que el moderno arte de construir encierra principios básicos de economía, seguridad y embellecimiento de las ciudades, es indispensable limitar esa libertad que perjudica a las construcciones y trabajos de ingeniería; y es por lo tanto indispensable defender dichas profesiones para que todos los trabajos estén en manos de técnicos, lo que sería beneficioso para la economía y permitiría hacer las construcciones y trabajos sobre bases científicas.

He enunciado someramente todas las materias tratadas para demostrar su importancia para los poderes públicos, capitalistas y profesionales, y la conveniencia de concurrir a estos congresos y exposiciones.

En la próxima Exposición de Planos y Materiales de Construcción relacionados con la habitación, se pueden dar conferencias sobre muchos de los puntos indicados y dejar planteadas diversas cuestiones para resolverlas en un futuro Congreso de la Habitación, como también pedir a los Poderes Públicos el despacho de algunos proyectos que tratan de bajar el alto precio de los alquileres de casas.

Muchos de los datos sobre el Congreso de Buenos Aires han sido proporcionados por profesionales argentinos que consideran un deber de cooperación americana y de estrecha amistad entre ambos países, ayudarse mutuamente en la solución de los graves problemas sociales que nos son comunes.

Harían muy bien los que dirigen la Exposición de Planos en invitar a los profesionales argentinos a enviar a este torneo, trabajos que pueden servir mucho conjuntamente con los estudios de nuestros profesionales a dilucidar varios de los tópicos relacionados con la habitación.

—————

*La importancia de estos torneos.
Datos complementarios del
Congreso Argentino de
la Habitación*

Hemos dado a conocer la exposición de planos de habitación y materiales de construcción que se celebrará en el próximo mes de Agosto en el Palacio de Bellas Artes, bajo los auspicios del Consejo Superior de Habitaciones para Obreros, Intendente y Alcalde de Santiago y Sociedad de Fomento Fabril, que han acordado premios en dinero y estímulo para los exponentes. Publicamos anteriormente las informaciones de un conocido arquitecto sobre la importancia de estas exposiciones y congresos en otros países y principalmente el celebrado en Buenos Aires en 1920. Completamos dichas informaciones sobre los proyectos de habitaciones presentados a ese interesante Congreso.

La exposición de gráficos se organizó en el local del Museo Social Argentino, consistente en planos, fotografías y muchas maquetas proporcionados por la Comisión Nacional de Casas Baratas, Intendencia Municipal, Museo Social Argentino, Dirección General de Arquitectura y por muchos expositores particulares.

Se presentaron estudios y planos inspirados en la experiencia de la habitación para la infancia, se expusieron las ventajas de la aereación, la luz y la salubridad en las habitaciones destinadas especialmente a los niños, escuelas y kindergarten, se citan brillantes ejemplos del extranjero, sobre todo de las ciudades norteamericanas.

Se presentan barrios modelos de casas propias con luz, aire y sol para empleados nacionales, bancarios, municipales retirados, policías, militares, navales y jubilados, diversos tipos de casas para agentes de policías y guardianes del orden público. Proyectos de colonias parques para obreros y empleados anexos a establecimientos industriales. Proyectos de casas económicas con tipos especiales de ladrillos huecos, de tierra armada, de bloques de cemento, de hormigado armado a base de cal, construcciones científicas a base de bloques huecos de cemento y arena para tabiques y muros, proyectos de construcciones económicas en una combinación de cemento armado, bloques y ladrillos comunes armados con alambre. Tipos económicos de casas colectivas. Aplicación de chapas de maderas para decoración y revestimiento interiores. Muchos tipos de casas individuales y en bloques levantadas en Barcelona, Suiza y otros países que han sido premiados en concursos de casas baratas.

Se presentaron hermosos tipos de casas individuales que se acercan de un modo admirable a la realización de la casa confortable y atrayente sembrada de encantos y armonía; pero económica y accesible a la mayoría de las personas. Como ideal se recomendó el «bungalow», proyectados por los arquitectos norteamericanos de California y de aquel famoso Far West, cuyos estupendos panoramas vemos a diario en las pantallas de los cines. Ellos han encarado el problema de la vivienda, del «home» con tanto ingenio, discreta sencillez y sin recargo de ornamentación, que han podido realizar una obra hermosa, enteramente adecuada a su objeto. Han estudiado un estilo sui generis, aplicando los más diversos materiales con las más variadas combinaciones que lo hacen adaptable a todos los climas de la tierra.

Los tipos que se presentaron a la exposición argentina eran tan simples en su planta fundamental, que bien pudieron llamarse «del rancho al galpón y del galpón al bungalow», pero la esencia de estos tipos no está afuera sino

adentro y en los planos de distribución interior acompañados, se destaca la verdadera obra genial, el sentido práctico y buen gusto de los arquitectos californianos. No se han contentado con distribuir bien las dependencias, sino que invadiendo resueltamente el campo de la mueblería, de la tapicería y del decorado, han llegado a resolver victoriosamente los problemas fundamentales de la vivienda, creando comodidades internas que sólo pueden apreciar en su justo valor quien las haya tenido a su alcance. Se entra a un «bungalow» DESOCUPADO y ya desde el pórtico se siente la sensación de hallarse en una casa a medio instalar; funcionan todos los servicios, aquí y allá hay bancos que sirven de cómodos asientos, aparadores enclavados en los muros, viricuetos aprovechados para guardarropas, armarios y cómodas, todos muy bien concebidos y a la moderna. La cocina es un verdadero chiche, todo está listo para que la batería se acomode en un mueble aparente para que no quite espacio, como tampoco las alacenas y otros accesorios. Y han llegado a tal extremo de aprovechamiento del terreno que se baja un espejo en su gran marco y luego resulta ser en el respaldo una cómoda cama. Así han estudiado las casas pequeñas por la carestía de los materiales. Esto no es una novedad para muchos ingenieros y arquitectos; pero es una enseñanza objetiva para el público que visita las exposiciones y estudia y aprovecha de algún detalle que puede aplicar en sus necesidades.

Y, por último, referente a los problemas edificios se presentaron proyectos y estudios sumamente importantes sobre trazado y construcción de las ciudades nuevas y ampliación de las existentes, organismos y estructuras de nuestra futura casa-habitación y reglamentación de los espacios libres de construcción. Estilo de nuestra arquitectura privada. Transformación y embellecimiento de nuestras ciudades que predominen en América, y nuevos trazados de manzanas con el parcelamiento de ellas en forma conveniente para las necesidades actuales.

Como se ve, son muy considerables los problemas y planos que se presentan a las exposiciones y congresos de la habitación que interesa a todos y que contribuye grandemente al progreso de las ciudades y comodidad de sus habitantes.

Nosotros no podemos pretender en las exposiciones chilenas alcanzar la importancia de la celebrada en Buenos Aires. Nuestra capital es la tercera parte de aquella gran ciudad y estamos muy retirados de los centros científicos de Europa; pero pueden presentar estudios y proyectos los profesionales distinguidísimos que están embelleciendo la ciudad con hermosos edificios; hay corporaciones públicas: Dirección de Obras Públicas, Consejo Superior de Habitaciones Obreras, Dirección de los Ferrocarriles, Dirección de Obras Municipales, Caja Hipotecaria que tienen oficinas de arquitectura con personal muy competente, que han elaborado y pueden presentar proyectos y estudios de muchos de los temas esbozados para ser resueltos posteriormente en un futuro Congreso Nacional de la Habitación, bajo los auspicios de las corporaciones indicadas.

Tenemos además un núcleo numeroso de jóvenes profesionales, muy preparados e inventores de sistemas de construcción que querrán con justo anhelo concurrir a la Exposición para darse a conocer.

Creemos que todos en general, sean o no profesionales, por conveniencia mutua, debemos contribuir a prestigiar estos torneos que traen tantos bienes de todo genero a la comunidad y debemos advertir que el éxito de estas exposiciones y congresos, inspirados únicamente en el bien colectivo, marcan el índice de la preparación de sus profesionales y del grado de progreso de los países.

Aceptando la invitación

Se han recibido las siguientes adhesiones de Instituciones:

1.º De la Caja de Crédito Hipotecario.

2.º Del Consejo de Habitaciones para Obreros,

3.º De la Caja de Ahorros de Empleados Públicos,

4.º Del Instituto de Arquitectos de Chile,

5.º Del Decano de la Facultad de Matemáticas de la Universidad de Chile, señor F. Mardones,

6.º De la Sociedad Central de Arquitectos de Chile,

7.º De la Oficina del Trabajo,

8.º De la Asociación de la Juventud Católica Femenina.

9.º De la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica,

Y algunas otras que no anotamos,

Lista General de Exponentes y Adherentes

PRIMERA SECCION

Planos, Fotografías, Maquettes

Caja de Crédito Hipotecario
Caja de Ahorros de Empleados Públicos.

Consejo Superior de Habitaciones Obreras.

Arriagada E.

Abalos Julio

Aracena G.

Arriaza A.

Braga C.

Braden Cooper y Co.

Barceló Roberto

Bider Francisco

Bustos Alberto

Bravo Máximo

Bustamante Carlos

Camus Eduardo

Cousiño y Brugnoli

Casanova y Román

Cárcamo Carlos

Cifuentes Manuel

Casanova F.

Compañía Carbonífera de Lebu

Cruz Fernando de la

Charlín E.

Compañía Chilena Comercial «La Propietaria».

Dávila R.

Dieder Carlos

Greene Mario

González Cortés Ricardo

García Valdivieso Santiago

Gelling Medina Carlos

Geisse Wilfried

Helmut Pauly

Fournier Emiliano

Fernández Julio

Forteza José

Fierro Pedro

Izquierdo E.

Joanón Eugenio

Labra Mutis Julio

Manhein B.

Millán Jorge

Müller Ricardo

Machicao Julio

Morales Miguel

Navarrete Leopoldo

Ossandón Angel

Palma Araneda Pedro

Puelma Barriga Arturo

Retamales L. A.

Risopatrón y Guzmán

Rojas M.

Segueth Carlos

Sianchid Arturo

Smith Solar Josué

Smith Miller J.

Sainte Marie Oscar.

Steinfort G.

Artículos de Papelería

César Frigerio

Luis Matte Larraín (Papeles nacionales).

Gran Papelería Inglesa

Librerías de Arquitectura

A. Trouvé

Vidrierías

Dell'Orto y Co.
Soc, Vidrios y Cerámica

Cerrajería, Pinturas, Barnices y Fierro

Mercería San Pedro
J. Lahenden
Duccher y Bonefoy
Miguel Martínez
J. Raiehels
Fábrica de Galvanización
Santiago Cumming

Techos, Puertas, Ventanas y Maderas

Soc. Nac. de Buques y Maderas
Aróstegui Hnos.
Tomás López Bravo
Guillermo Kúpfer, Fábrica Suiza de
Parquets.

Barraca La Montaña
H. Ceppi
R. Arriagada
Gustavo Julián y Co.
Barraca La República

*Baldosas, Artefactos de Cemento y Loza
Vidriada*

Polanco, Ubilla Hnos.
E. Fontbona
Juan B. Aimé
Miguel Vilabo
Fábrica de Cerámica de Batuco

Arts. Alumbrado, Sanitario, Calefacción

Fortuño y Patri
Morrison y Co.
Cía. de Gas de Santiago
La Acetilena Andrés Dubois
F. Castagnetto
B. Leuschuer

Artículos eléctricos

Siemens Schukert Lda.
Empresa Eléctrica Chilena Alemana
Raab, Rochette, Roca y Cía.
Catone Nicoreanu

Muebles en General

Goyoaga e Hijo
La Lubeza
Sauchez, Llull Hnos,
J. Palomar, Sancho, Serrano y Co.
Carlos Humbser
Ed. Bresciani

Granja Avícola modelo

Criadero de Aves Las Encinas
Carlos Bosquet

Hornos Crematorios de Basuras

C. Rojas Alvarado

*Materiales y nuevos sistemas de
construcción**Inspección General de Arquitectura*

García de la Huerta Hnos.
A. Arancibia Camus
Alberto Zegers Z.
Joaquín Gálvez
Ed. Avendaño
Cía. Industrial El Volcán
Emiliano Fournier
Juan González
Manuel Giménez R.
Anibal Sosa
Santiago Aguirre
Pompeyo Argenti
Oscar Spoerer.

Distribución de premios a los exponentes

La Caja de Crédito Hipotecario, comprendiendo toda la importancia del problema, al cual ha dedicado siempre especial interés, acaba de conceder la suma de 10,000 pesos, para premios y gastos, contribución valiosa que asegurará el éxito completo de este torneo, en favor del bienestar de empleados y obreros.

Hemos dado cuenta de las siguientes erogaciones ya recibidas.

El Consejo Superior de Habitaciones para Obreros, la suma de 7,000 pesos con el mismo objeto; la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, un mil pesos para habitaciones para empleados; la Sociedad Nacional de Paños de Tomé, la suma de un mil pesos, para habitaciones para obreros; la Librería Trouvé, una valiosa colección de 10 volúmenes, para el mejor conjunto de planos; la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, todos los diplomas para los exponentes, sin tomar en cuenta las donaciones de la Municipalidad y otras instituciones que han prometido adherirse. Se nos informa que la distribución general de premios para los concursantes y exponentes a la exposición se hará en la forma siguiente:

Premios por ocho mil pesos, ofrecidos por la Caja de Crédito Hipotecario y por la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, para los mejores planos tipos de casas para empleados, conforme a las bases que estarán a disposición de los interesados en la oficina de la Exposición, Compañía 1069. Este concurso se cierra el 21 de Setiembre, a las 4 P. M., y los planos se exhibirán en el Palacio de Bellas Artes.

Un premio de un mil pesos de la So-

ciudad Nacional de Paños de Tomé, al mejor plano de habitación para obreros. Este concurso se cierra el 1.º de Setiembre entrante, a las 4 P. M.

El Consejo Superior de Habitaciones para Obreros ha acordado los siguientes premios:

Un primer premio de 500 pesos, un segundo de 300 y un tercero de 200, para el concurso de affiches de habitaciones para obreros, que se cierra el 31 del presente mes a la misma hora anterior.

Un premio para planos de un conventillo modelo; otro premio para casas de inquilinos en los campos; y otro premio para habitaciones obreras en la región salitrera. Los planos deben ser acompañados de sus respectivos presupuestos.

Para el mejor conjunto de fotografías y planos o «maquettes» de habitaciones; para el mejor conjunto de materiales y artefactos diversos; para materiales y sistema de construcción; para alumbrado y calefacción a gas y luz eléctrica; para instalaciones sanitarias; para maderas elaboradas, parquets, puertas, ventanas, etc.; para mobiliario; para cerrajería y ferretería; para papeles pintados y pinturas; para cerámica; para ornamentos de metal; para vidrios, y otros que se acuerden, según los exponentes que se presenten.

El Consejo Superior de Habitaciones para Obreros, ha enviado una circular a todos los Consejos departamentales, dándoles cuenta de la exposición, e invitándolos a ella, y ha solicitado del Ministerio de Ferrocarriles la concesión de pases libres para los delegados de los Consejos.

COMITÉ DE CONFERENCIAS

Presidente: don Ramón Subercaseaux.

Director: don Ernesto Arteaga U.

Secretario: don Carlos Atienza.

Programa de Conferencias

LUNES 4. DE SETIEMBRE

1. Importancia política y social del problema de la habitación económica, por don Ramón Subercaseaux, Vice-Presidente del Consejo Superior de Habitaciones obreras.

2. Medidas legislativas, administrativas y técnicas por el Estado y la Comuna para abaratar la Habitación, por el Sr. Alejo Lira Infante, ex-Diputado y ex-Secretario del Consejo Superior de Habitaciones para Obreros.

3. El niño y la vivienda, por el Arqto. Julio Senillosa, de Buenos Aires.

4. Algunas consideraciones sobre casas baratas, por el Arqto. Sr. Ernesto Giraud, de Buenos Aires.

MARTES 5 DE SETIEMBRE

1. Relación entre el valor declarado de los inmuebles y los alquileres, por el senador Sr. Juan Enrique Concha.

2. Sistema financiero para que puedan hacerse propietarios empleado y el obrero, Cooperativas, mutualidades, mixtos etc. Sistema de arrendamiento decreciente (parte económica) por el Sr. Mardoqueo Fernández—Jefe de Sección de la Caja Nacional de Ahorros.

3. (La parte técnica) por el Arqto. Luis A. Muñoz.

4. Abaratamiento de la vivienda, Arqto. Sr. Carlos Ancell, de Buenos Aires.

MIÉRCOLES 6 DE SETIEMBRE

1. Embellecimiento interior de la vivienda, por don Carlos Silva Vildósola.

2. Exposición del Centro Unión Social de Católicos, por el Pbro. Sr. Samuel Diaz Ossa.

3. Programa mínimo de las condicio-

nes indispensables de la habitación, para asegurar el pleno desenvolvimiento de la familia, por el Sr. Pedro Fierro, del Consejo Superior de Habitaciones Obreras.

4. Un barrio modelo para empleados y obreros, por don Pedro P. Flores, de Buenos Aires.

5. Contribución al estudio de mansiones para obreros, por el arqto. Sr. Julio Senillosa, de Buenos Aires.

JUEVES 7 DE SETIEMBRE

1. Intervención del Estado en la solución del problema de la habitación barata por don Julio Pérez Canto, Presidente de la Exposición de la Habitación Económica.

2. Id. Id., por don Leoncio Arce, Jefe de Estadística de la Caja de Crédito Hipotecario.

3. Id. Id., por don Arturo Benavides, Ex-Primer Alcalde de Valparaiso.

4. Medidas Financieras y legales para facilitar los pequeños préstamos, por el Ingeniero don Luis Casanueva, del Consejo Sup. de Habitaciones Obreras.

5. Banco de Herencia Nacionales, por el Sr. José María Romero, de Buenos Aires.

VIERNES 8 DE SETIEMBRE

1. Distribución interior y mobiliario, decoración conveniente a la Habitación Económica, por el Arqto. don Pedro Prado, Director del Museo de Bellas Artes.

2. Educación doméstica en la escuela y en el hogar para el cuidado y conservación de la casa, por la Asociación de la Juventud Católica Femenina.

3. El problema de la Habitación, bajo el punto de vista económico, financiero e higiénico, por el Sr. Eduardo Lau-

rencena, Ex-Ministro de Hacienda de Entre Ríos, República Argentina.

4. Casas económicas premiadas en Suiza y de estilo Argentino, por el Arqto. Sr. Pedro A. Mathiensen, de Buenos Aires

SABADO 9 DE SETIEMBRE

1. La ley de 1855 y las modificaciones del Código de Procedimiento Civil que han debilitado los privilegios hipotecarios para el cobro de los préstamos, dificultando las operaciones correspondientes, por el Sr. Alberto Pizarro, abogado de la Caja de Crédito Hipotecario.

2. Garantías legales de los propietarios respecto del pago de alquileres y desperfectos de los arrendatarios; deberes y derechos de estos, por el señor Hector Fuentes P. Abogado de la Caja de Ahorros de Santiago.

3. Reglamentación de la profesión de Arquitecto e Ingeniero, en lo relativo a la edificación, en vista de la seguridad, higiene, comodidad y belleza de la habitación. Arquitecto Sr. Hermógenes del Canto.—Inspector General de Arquitectura.

4. Casas económicas para empleados y obreros.—Confederaciones de Federaciones de Cooperativas y de Profesionales en general, por el Sr. Julio Monti, de Buenos Aires.

LUNES 11 DE SETIEMBRE

1. Especificaciones técnicas en los contratos de edificios, por los Arquitectos Srs. Josué Smith Solar e Italo Sazzo.

2. Nuevos sistemas de construcción y materiales aplicados a la habitación económica, por el Arquitecto Sr. Alberto Schade, Presidente de la Soc. Central de Arquitectos.

3. Id. Id. por el Arquitecto Sr. Florencio Guzmán.

4. Estudio comparativo de los diferentes sistemas de construcción. por el Sr. Eduardo Avendaño.

5. Nuevo sistema económico de construcciones de cemento armado y ladrillo. Tipo Ideal y Rancho, por el Arquitecto Sr. J. T. Pastore, de Buenos Aires.

MARTES 12 DE SETIEMBRE

1. Aplicación del Seguro Mixto decreciente de vida a la adquisición de pequeñas propiedades. Srs. Arturo Clemert y Julio Molina, de la Caja de Retiro y Previsión Social de los FF. CC.

2. Las reservas de las Compañías de Seguros sobre la Vida.—El Seguro de Vida y la Hipoteca.—El Seguro en caso de enfermedad.—Jubilaciones y pensiones de empleados, por el Sr. José González Galé, de Buenos Aires.

3. Condiciones mínimas de higiene en la habitación económica, por el Dr. Don Francisco Landa, Jefe del Servicio Sanitario Municipal.

4. Id. Id. por un médico de la Dirección del Servicio Sanitario.

5. La casa sana y la ciudad sana. Dr. Juan Tornero.

6. Costo del Seguro Social.—II Fundamento Matemático de los Seguros Sociales.—III Ensayo de una tabla de mortalidad, por el Dr. en Ciencias Económicas, Sr. Argentino Acerboni, de Buenos Aires.

MIÉRCOLES 13 DE SETIEMBRE

1. Estudio sobre instalaciones sanitarias necesarias en la Habitación económica, por la Dirección del Alcantarillado de Santiago.

2. El sistema más económico de calefacción y alumbrado a luz eléctrica y medidas para abaratarlo, por la Cia Chilena de Electricidad.

3. Id. Id. por la Cia. de Gas de Santiago (Ing. Bruno Leuschner).

4. Desagües económicos donde no existe alcantarillado, por el Arquitecto Sr. Tomás Reyes.

5. Un aspirador privilegiado Wagner, para pozos, por el ingeniero Eduardo Müller de Buenos Aires.

JUEVES 14 DE SETIEMBRE

1. Acción Social de los Consejos de Habitaciones y de las Municipalidades, lo que han hecho y podrían hacer, por Don Ernesto Arteaga Undurraga, Se-

cretario del Consejo Sup. de Habitaciones Obreras.

2. Alquileres de las habitaciones baratas, antes y despues de la guerra europea en relación con el salario de empleados y obreros en dichas épocas por la Oficina del Trabajo.

3. Creación del Museo Social, para estudiar y propagar el Cooperativismo, mutualismo, y demás instituciones de bienestar y previsión social, por Don Moisés Poblete T. Jefe de la Oficina del Trabajo.

4. Necesidad de fundar un comité permanente para estudiar todo lo concerniente a las necesidades sociales de empleados y obreros, por el Sr. Agustín Torrealba.

5. Poblaciones jardines lineales, por el Arquitecto Don Carlos Carvajal M., Director de la Exposición de la Habitación Económica.

6. Conferencia de la Asociación del Trabajo, por su director Sr. Enrique Caballero.

VIERNES 5 DE SETIEMBRE

1. Porque no se edifica en Santiago. Manera de interesar a los capitalistas, Sociedades de Seguros en la edificación en vasta escala, como manera de contribuir a la solución del problema social y dar inversión segura a los capitales, por la Dirección de Obras Municipales.

2. Nuevo reglamento de construcción en la comuna de Santiago, por la Dirección de Obras Municipales.

3. Manera práctica de aumentar la edificación en Santiago, por el Ingeniero Felipe Lazo, Ex-Jefe Oficina del plano de Santiago.

4. Estilos adecuados para edificios económicos, tipo Bungalow etc, por el Arqto. Sr. Ricardo González Cortés, Pre-

sidente del Instituto de Arquitectos de Chile.

5. Edificios contra temblores, por don Ismael Gajardo, Sub-Director del Observatorio Astronómico.

6. Un nuevo sistema de construcción económica de Barro Armado, por el Ingeniero don Eduardo Müller, de Buenos Aires.

SÁBADO DE 16 SETIEMBRE

1. Estudio sobre el desarrollo de la edificación y división de la propiedad en Santiago, en los últimos 20 años, por don Alberto Edwards, Director de la Oficina Central de Estadística.

2. Superficie de terrenos baldíos, en el radio urbano—Manera de reducirlos con el fin de facilitar la edificación, por la oficina de planos de Santiago.

3. Necesidad de reglamentar la renovación y extensión de Santiago y formación de nuevos barrios, espacios libres necesarios para la salubridad y tráfico de la capital, por el Arqto. don Eduardo Sierralta, de la Oficina de Planos de Santiago.

4. Renovación de las ciudades existentes y reglamentación de los espacios libres. II Trazado y construcciones de ciudades nuevas y ampliación de las ciudades existentes. III -Organismo y estructura de la casa habitación. IV Materiales para Arquitectura y construcción. V. Estilo de nuestra arquitectura privada, por el Arqto. Sr. Luis A. Broggi, de Buenos Aires.

5. Parcelamiento de terrenos urbanos y rurales mediante el impuesto parcelario progresivo, por el Dr. Tomás Varsi, de Santa Fé (República Argentina)

6. Barrios, pueblos y colonias obreras, por el Arqto. Sr. P. Naff, de Buenos Aires,

CONCURSO DE AFFICHES

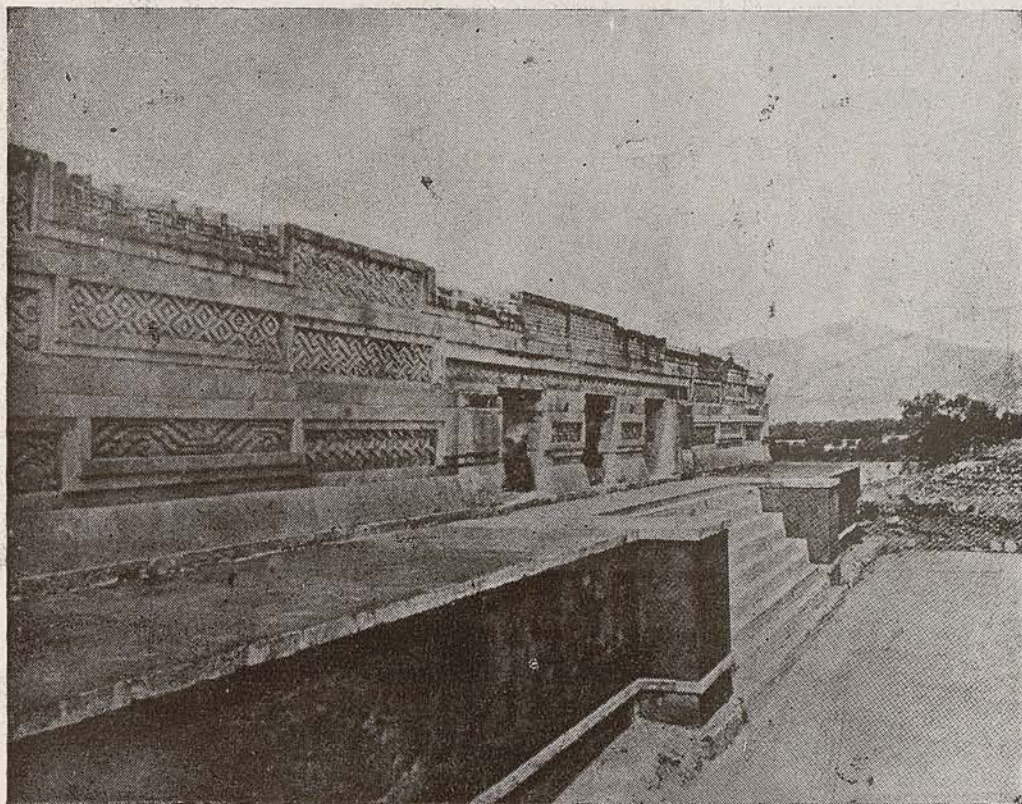
El Concurso de affiches constará de tres ideas. La primera tendrá la siguiente leyenda: Quien pudiera vivir en casa propia!

Deberá representar una casa obrera

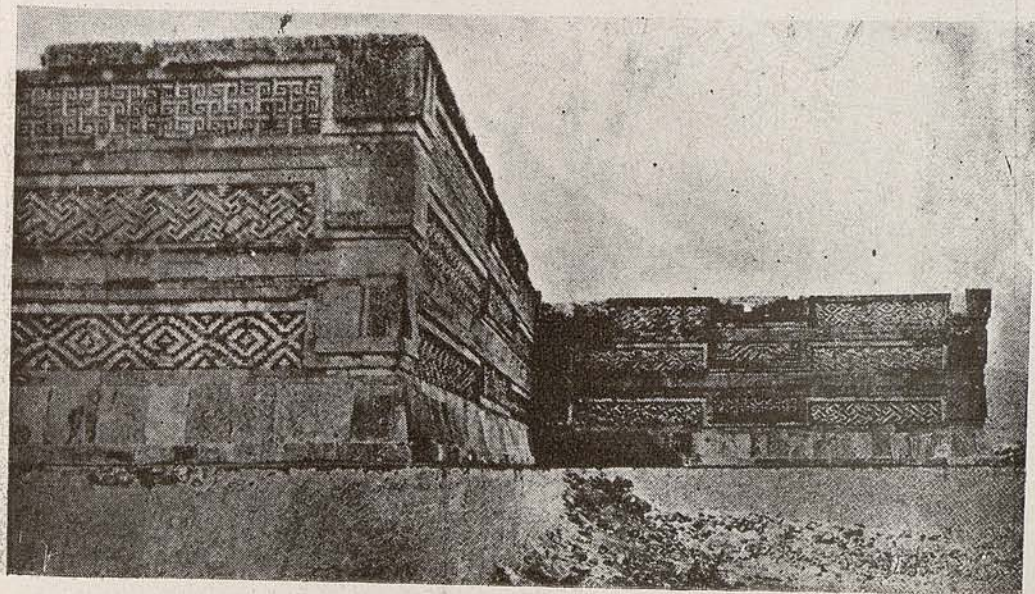
en su parte exterior, la que demostrará alegría y limpieza. Debe ir en camino hacia ella una mujer con un chico en brazos, ambos deberán demostrar bienestar y salud.

Arquitectura Mexicana

Ver mas adelante el artículo del Señor C. Trejo Lerdo de Tejada,
Ministro de México en Chile, sobre Arquitectura Mexicana.

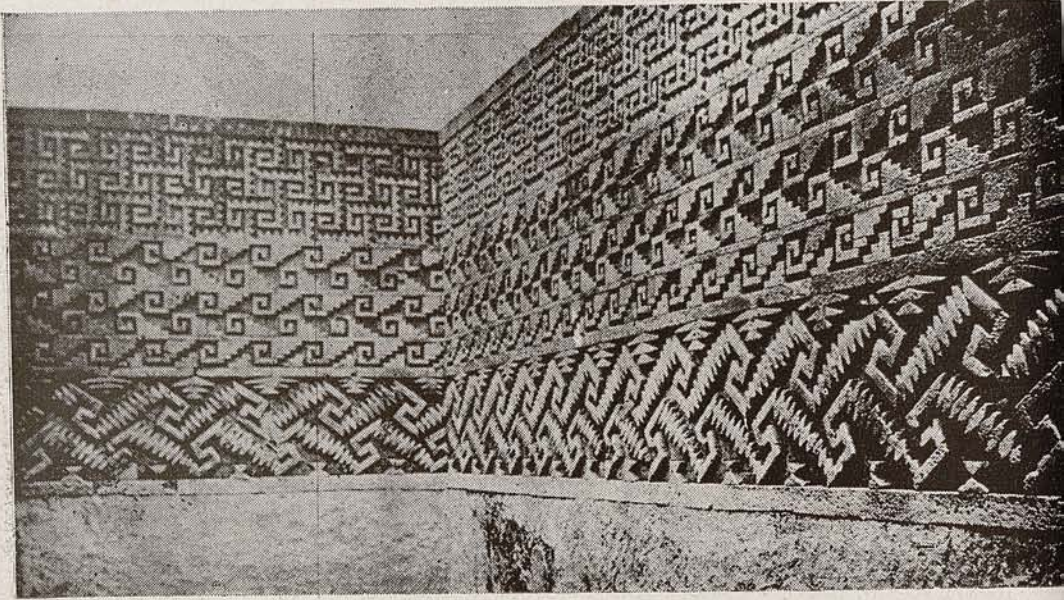


Palacio de Mitla.—Fachada del Edificio de las Columnas después de las reparaciones

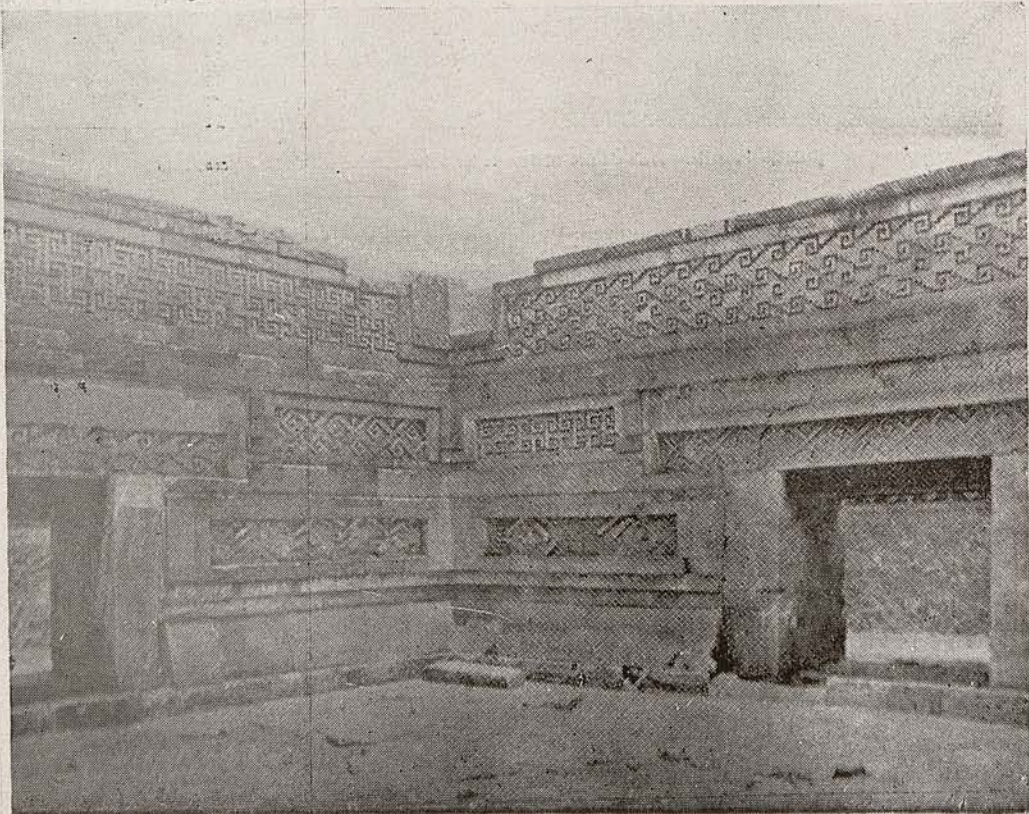


Mitla.—Costado Norte y Poniente del Edificio de las Columnas

Arquitectura Mexicana

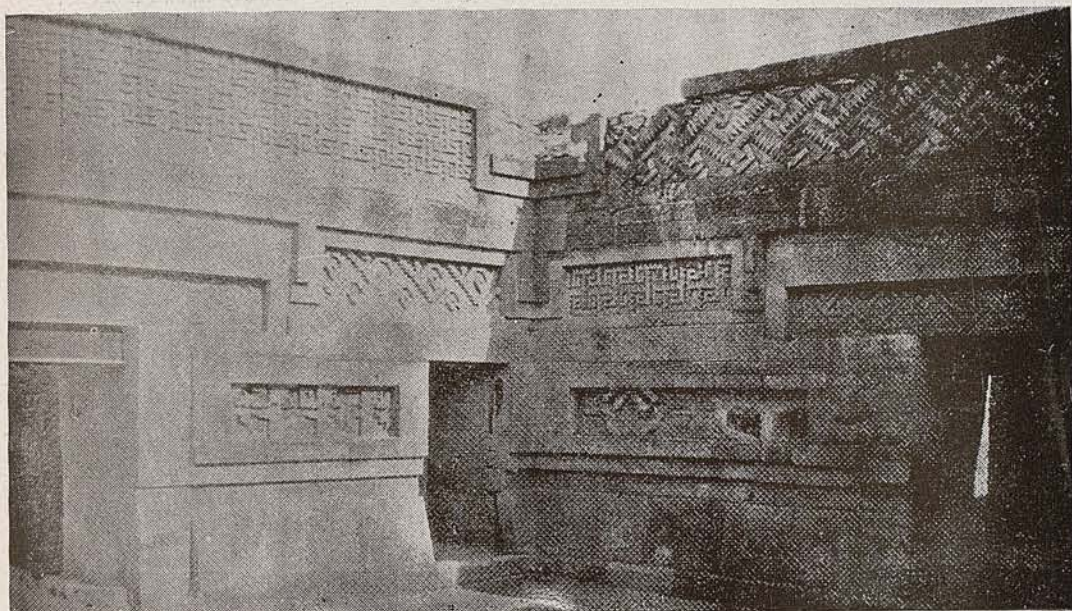


Mitla.—Costado Oriente y Norte de la galería. Poniente: Edificios de las columnas



Mitla.—Angulo N.O del patio interior del Palacio de las Columnas. «Restaurado»

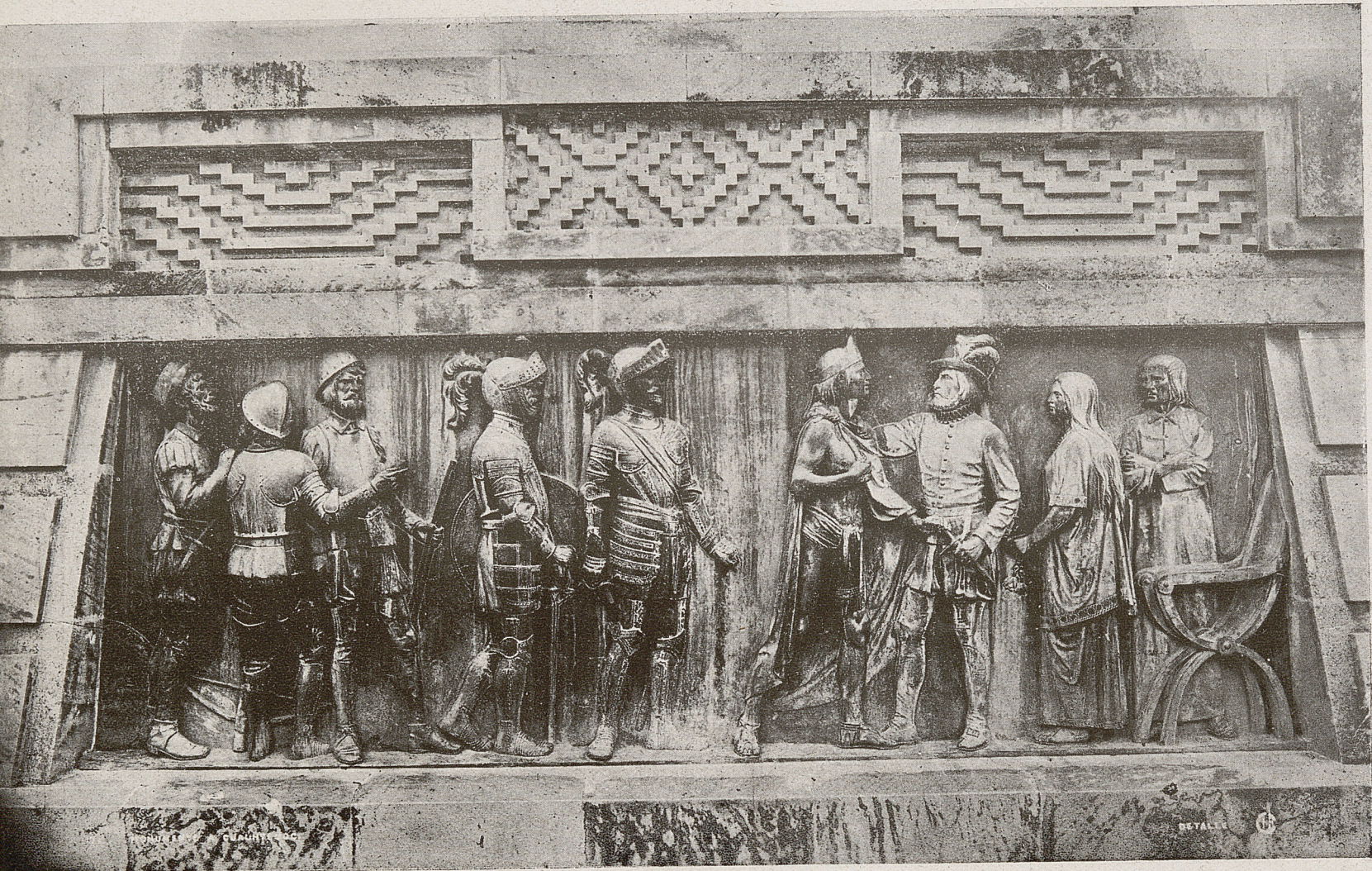
Arquitectura Mexicana



Mitla.—Angulo S.O del mismo Edificio



Ciudad de México.—Monumento a Cuauhtemoc en el Paseo de la Reforma

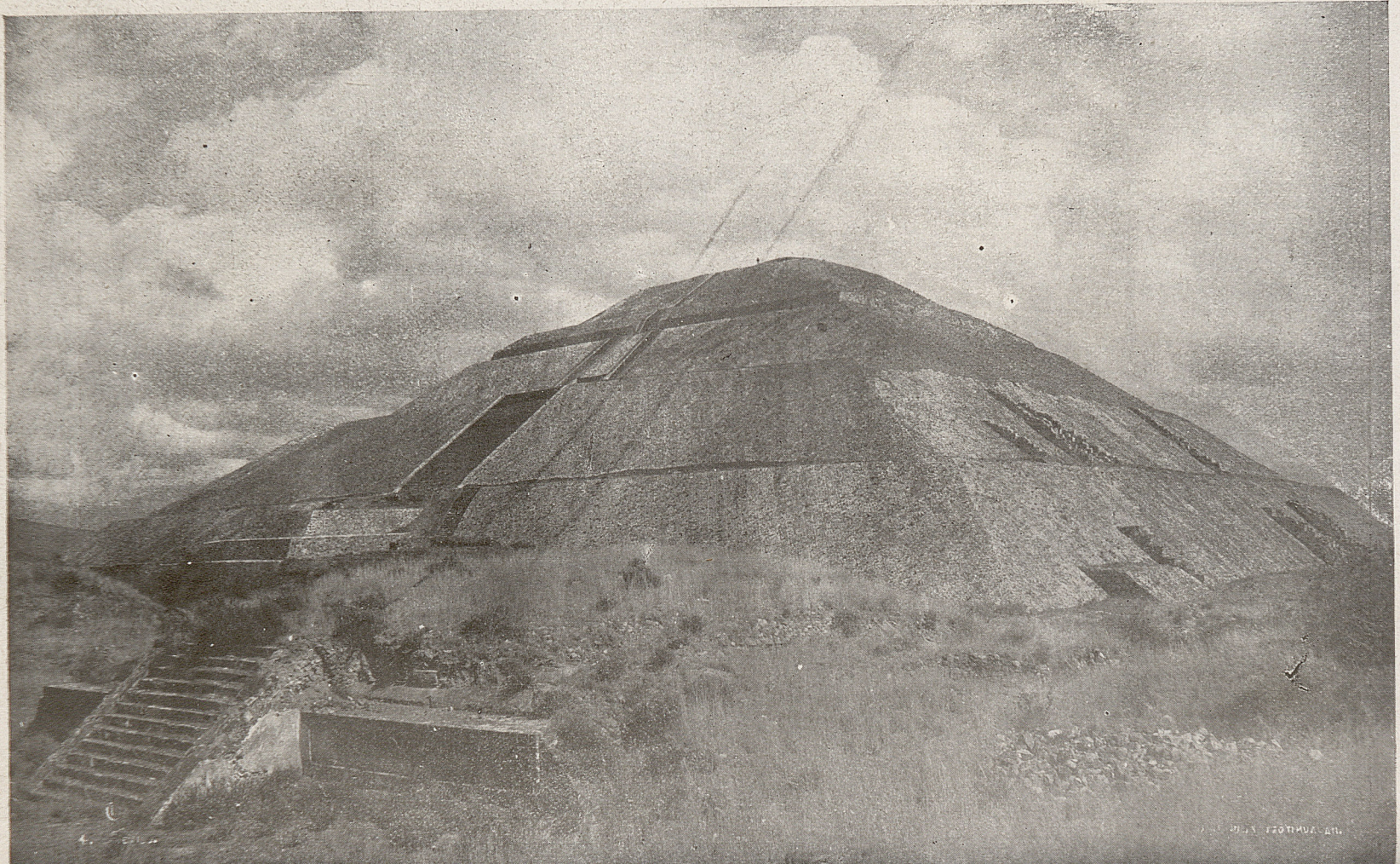


Detalles del Monumento a Cuauhtemoc «Guatemocin»



Detalles del Monumento a Cuauhtemoc.

Monumentos mexicanos





MEXICO.

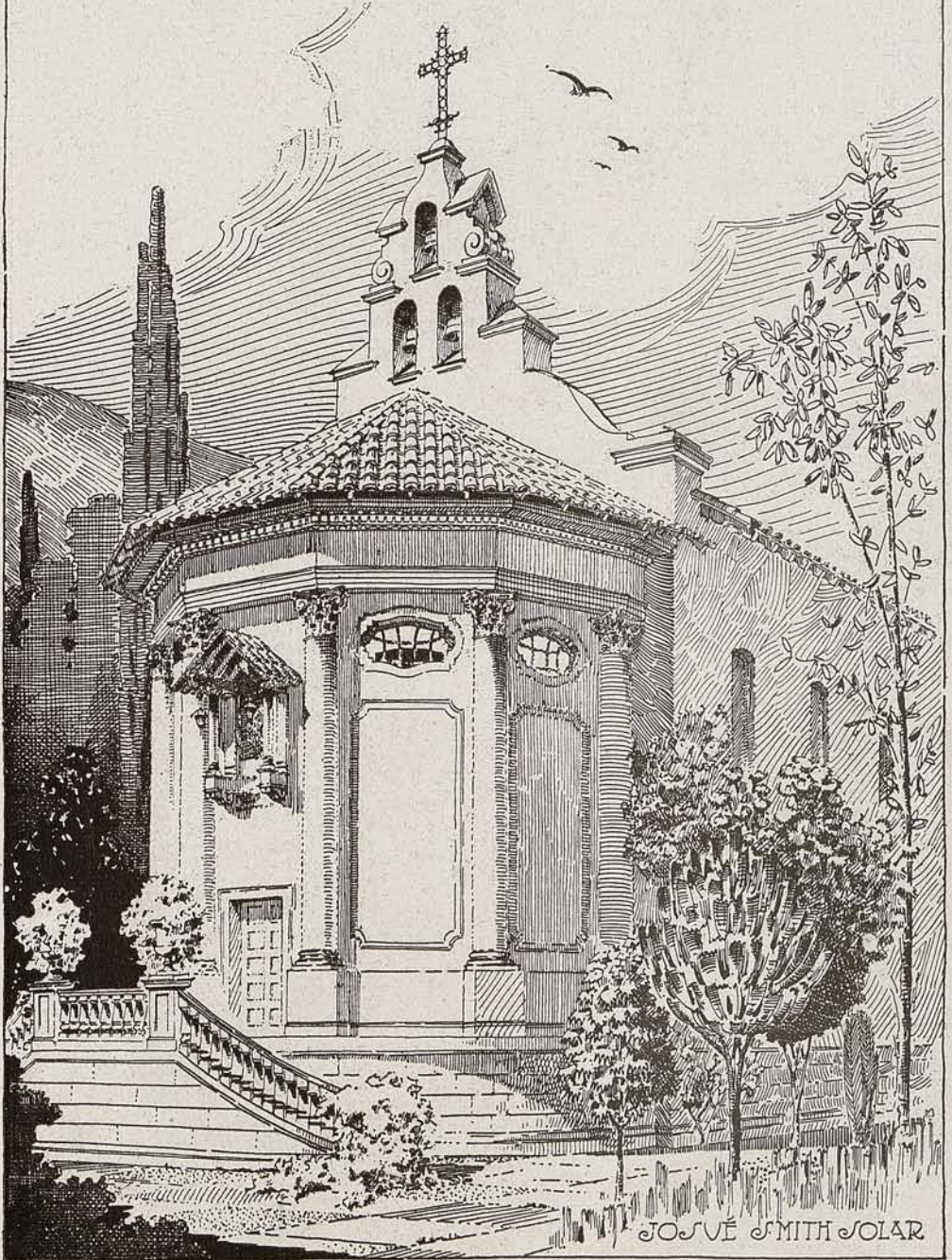
SAN JUAN TEOTIHUACÁN.

Pirámide a la Luna.—San Juan Teotihuacán



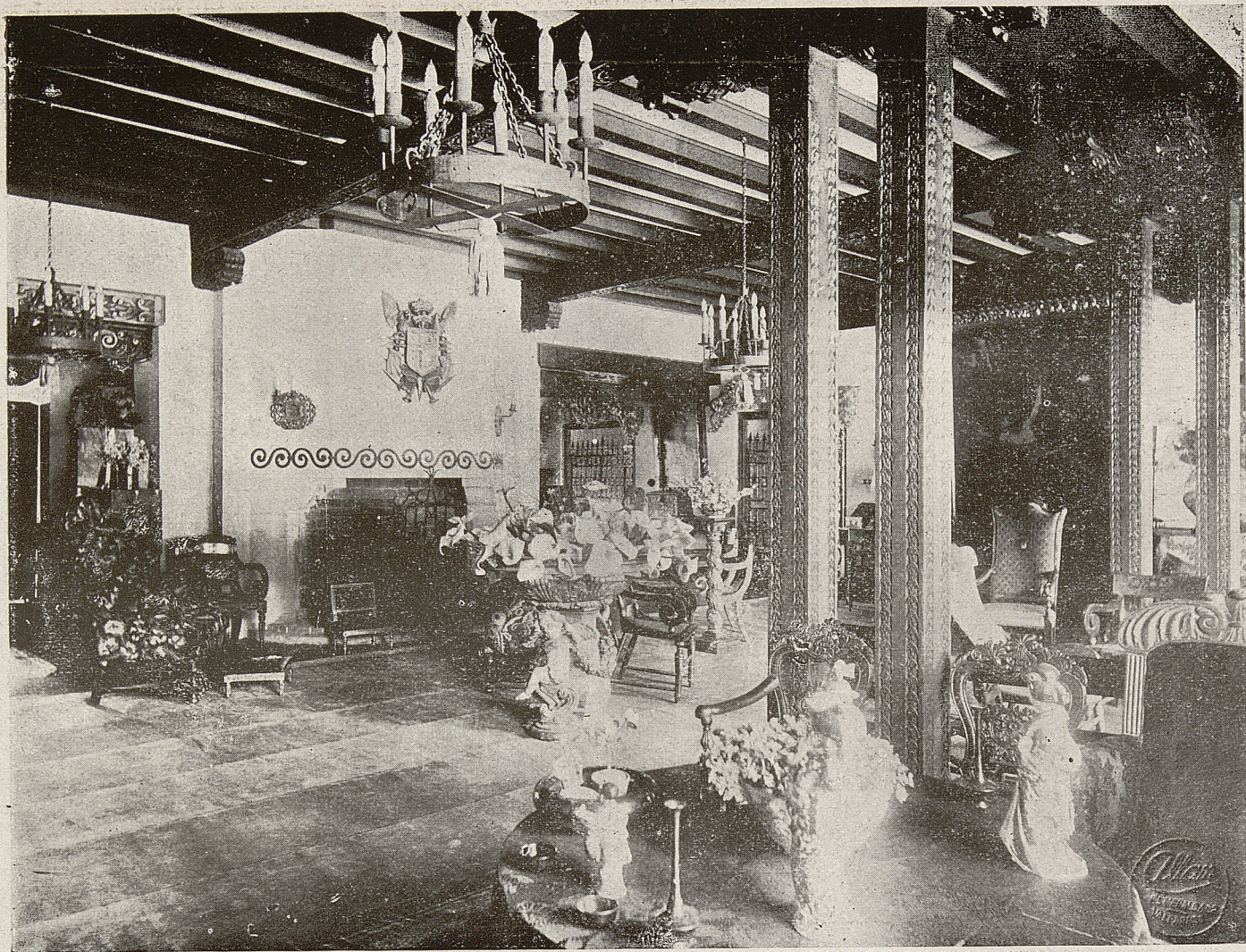
Las Casas de la Hacienda San Isidro, Quillota.—Propiedad de la Sra. María Luisa Mac-Clure de Edwards.—Fachada principal.—La Capilla a la izquierda.—Arquitecto: Sr. Josué Smith Solar

ABSIDE. CAPILLA SAN ISIDRO. QUILLOTA
SRA MARIA IVISA McCLURE DE EDWARDS



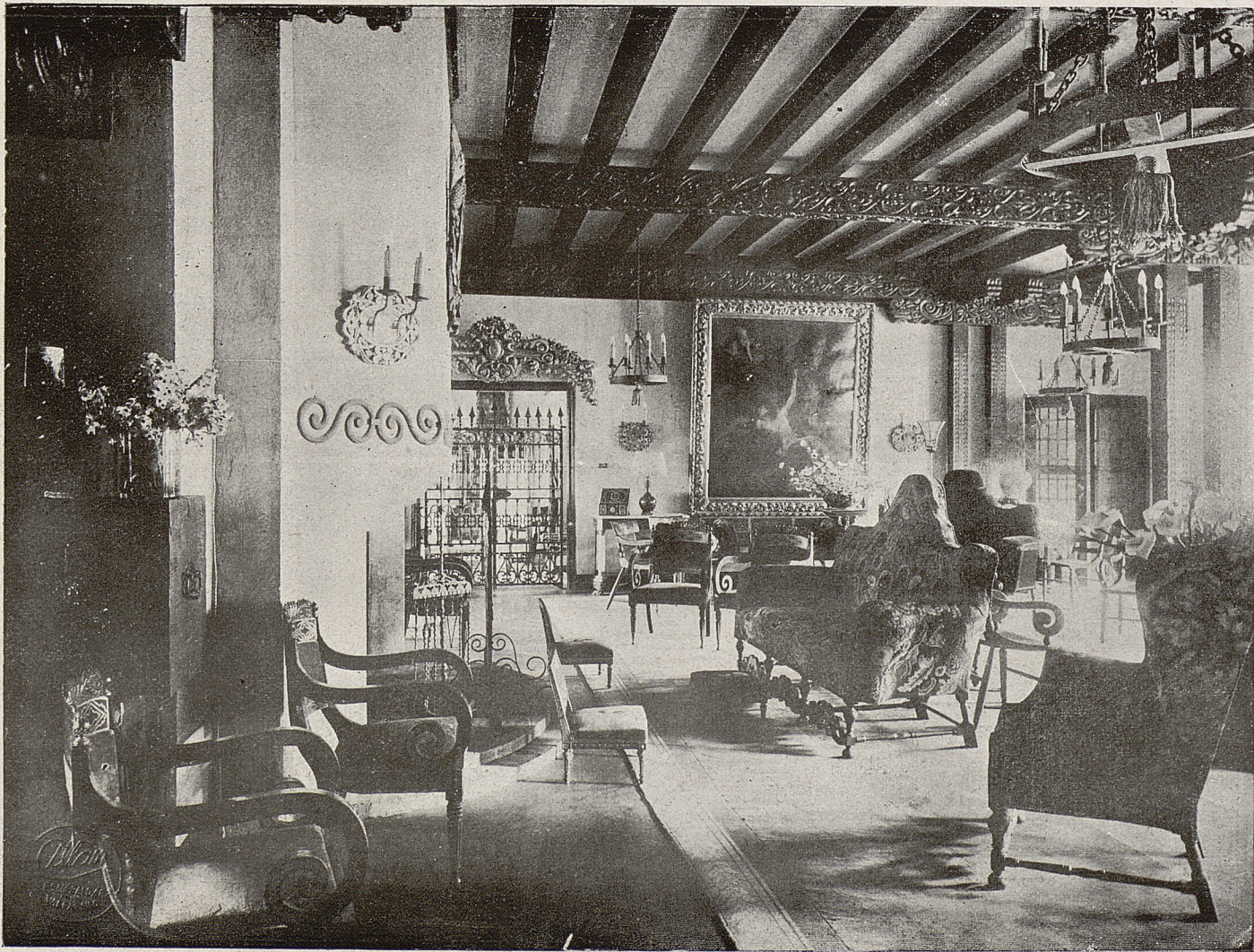
Perspectiva dibujada a escala para el estudio del Abside de la Capilla.—Hacienda San Isidro, Quillota.

Arquitecto Sr. Josué Smith Solar.



Las Casas de la Hacienda San Isidro, Quillota.—El Living Hall con la gran chimenea.

Arquitecto Sr. José Smith Solar.





Casa del señor Rafael Correa en calle Santa Rosa.—Arquitecto Sr. Alberto Cruz [Montt.]



Casa del señor Felix Echevarria.—Parque Forestal.—Arquitecto Sr. Alberto Cruz Montt.—Constructor, Sr. Felix Mondini.

LA CASA COLORADA

ADAPTACION
PARA EL MUSEO
DE LA
INDEPENDENCIA



FACHADA

FACHADA

Arquitecto. Sr. Carlos H. Sotomayor Z.

La Casa Colorada.-Adaptación para el Museo de la Independencia



COORTE TRANSVERSAL

Arquitecto señor Carlos H. Sotomayor Z.



Instalación de la joyería de los señores Umfauff Ehay y Cia. en la calle Estado.—Ejecutada por el señor W. Hochkoppler.

La segunda será la que se refiere al abandono de la vivienda malsana. La leyenda será: Abandonando la vivienda malsana, o también, He aquí el fruto de la vivienda malsana. Deberá aparecer en segundo término, es decir al fondo del affiche, una habitación en ruinas, en primer término una mujer con su hijo en brazos, muerto. Ambos demostrarán miseria.

El tercero será el Hogar feliz obrero. La leyenda será un llamado a los hombres públicos y será redactada en estos términos: ¿Usted que es hombre público, porqué no contribuye a este bien fundamental?

Todos los affiches llevarán dentro del cuadro, el título de; *Exposición de la Habitación Económica.*

Estos serán sobre tela y en bastidor; medirán 77 por 55 centímetros, a tres colores planos fuera del blanco y negro. El Jurado quedará compuesto por los señores siguientes: Don Ramón Subercaseaux, Pintor don Richon Brunet, profesor de la Escuela de Bellas Artes, y el que nombren los concursantes.

Habrá 3 premios. El primero de \$ 500, un segundo de \$ 300, y un tercero de \$ 200.

El concurso se cierra a las 4 P. M. del día 31 de Agosto.

Bases generales del concurso de planos de la Sociedad Nacional de Paños de Tomé

A) Se trata de proyectar una edificación sobre una superficie de 65 metros de largo por 20 metros de fondo, lo que llamaríamos una serie de habitaciones. Esta serie se puede edificar tantas veces como sea necesario, teniendo en vista el terreno de que se disponga.

B) En consecuencia, el concurso es sobre la base de UNA SERIE de habitaciones. Esta serie se puede edificar tantas veces como sea necesaria, teniendo en vista el terreno de que se disponga.

C) El interesado debe acompañar un plano del conjunto de su proyecto y uno de detalle por una habitación de la serie. Además debe acompañar una memoria detallada de los materiales que elija y un presupuesto de la serie.

D) Cada habitación deberá constar de un pasadizo al cual salgan dos habitaciones en el sentido longitudinal, esto es, el frente de cada habitación debe estar compuesto del pasadizo y de una pieza a fin de aprovechar mejor el terreno. Calculando el pasadizo en 1.20 m. de ancho y la pieza en 3.80 mts. quiere decir que cada habitación tendría 5 mts. de frente y que en la serie podrían

proyectarse doce habitaciones más o menos. Naturalmente que estas dimensiones no son obligatorias, pero deben caber en el terreno un minimum de 10 habitaciones, que compondrán la serie de que se trata.

E) A continuación de las dos piezas se deben proyectar las dependencias necesarias y que deben ser: Cocina, W. C. y un lavaderos. Estas dependencias pueden quedar en todo o en parte junto a las piezas o bien al fondo del terreno, separadas por un pequeño patio.

F) Se llama la atención que en la localidad existe una muy buena fábrica de tejas planas y de ladrillos.

G) Debiendo construirse esta serie de casas en diversos terrenos diferentemente orientados, solo podemos decir que los vientos reinantes son el Norte y el Este. El clima de Tomé es húmedo.

H) Cada habitación quedará en consecuencia compuesta de dos piezas, un comedor, un pasadizo, cocina y servicios higiénicos, por tratarse de habitaciones para poca familia.

I) Cuando sea necesario construir una serie para familias más numerosas se juntarán dos habitaciones en una

sola, suprimiendo lo que puede ser común a ambas habitaciones y dejando así una casa con 4 piezas y sus dependencias.

J) Cada habitación deberá ser independiente de su vecina por medio de un cierro que clausure el patio.

K) Para los efectos del alcantarillado deben proyectarse los desagües sobre una red imaginaria que pase distante a un metro de la clausura del fondo del sitio, o sea que quede a 21 metros de la línea del frente del edificio.

L) Los demás detalles los indicará cada interesado, con la mayor minuciosidad posible, como ser dimensiones de la enmaderación, presupuesto completo etc.

M) La Sociedad Nacional de Paños

de Tomé ofrece un premio de un mil pesos al mejor trabajo, reservándose el derecho a los planos, presupuestos de detalle etc. que el premiado haya presentado a la Exposición.

N) El Jurado quedará compuesto de tres miembros señalados por los concursantes y del presidente de la Sociedad Don Carlos Aguirre Luco, Ingeniero.

O) Los trabajos deberán ser presentados antes del 1.º de Setiembre a las 4 p. m.

P) En general toda dificultad será dilucidada por la Dirección de la Exposición sin derecho alguno del Concurante para apelar de sus resoluciones.

Estas basas deben cumplir con los requisitos de la Ley y Ordenanzas del Consejo Sup. de Habitaciones Obreras.

Concurso de planos de habitaciones económicas para empleados.

Disposiciones generales --- Premios: ocho mil pesos

Las casas serán de un valor no superior a 20, 30, 40 mil pesos c/d. sin tomar en cuenta el terreno, acompañándose el presupuesto detallado justificativo, especificaciones completas correspondientes, comprendiéndose todos los gastos, es decir llave en mano.

Deberán proyectarse de cada precio, edificios contiguos y aislados.

Se adoptará un estilo apropiado al país, tomando en consideración su mucho sol, clima, luz y costumbres nacionales.

Cada edificio debe formar un conjunto de fácil y económica ejecución dándole un aspecto de líneas sencillas, sin recargo de adornos, original y elegante.

Cada proyecto debe comprender planos de plantas, fachadas, cortes transversales y longitudinales, dibujos a escala de 1.cmts. por metro dibujados a una tinta y dibujados los muebles principales.

DISTRIBUCIÓN INTERIOR.

Esta será de fácil acceso a los diferentes departamentos, bien combinados, con luz directa y protegido de las

lluvias. Podrán proyectarse hasta en dos pisos, debiendo quedar las dependencias en el primero o en manzarda. Las habitaciones deberán cumplir con los requisitos de las ordenanzas del CONSEJO SUPERIOR DE HABITACIONES PARA OBREROS, y no tener menos de 12 metros cada una.

Las casas de un valor de 20.000 pesos tendrán a lo menos los siguientes departamentos: Pórtico o vestíbulo, salón, o hall, comedor, dormitorio matrimonio, 2 id. familia, id. de empleado, toilette, repostero, despensa, cocina, lavadero, baño de lluvia y W. C. de servidumbre, gallinero.

Las casas de 30.000 pesos tendrán además escritorio, otro dormitorio de familia y jardín.

Las casas de 40.000 pesos tendrán pórtico o vestíbulo, salón o hall, escritorio, dormitorio matrimonio, 4 id. familia, 2 id. servidumbre, jardín, gallinero y huerto.

DETALLES DE CONSTRUCCIÓN.

Los cimientos serán de piedra con mezcla de cal 1x3, o de concreto 1x4x8, de un metro de hondura a lo menos,

Los muros exteriores y medianeros, serán de ladrillo u otro material sólido. Las divisiones interiores espuestas a la lluvia deben revestirse con estuco u otros forros impermeables. Cielos y pisos entablados, sobre envigados de madera, pero se puede emplear incombustible. Los pisos de las dependencias, corredores abiertos y veredas de material impermeable. Las escaleras serán de 80 ctms. a lo menos de ancho, y sus peldaños no deben medir menos de 25 ctms de ancho y 18 de altura. Se prohíbe escalas de mano y caracol. Se emplearán en lo posible artículos nacionales. En caso de emplearse tejas en la techumbre, tendrán a lo menos una inclinación de 35%.

Se dará preferencia al empleo de nuevos materiales económicos de construcción, pero de solidez comprobada. Las instalaciones sanitarias deben cumplir con el reglamento del ALCANTARILLADO DE SANTIAGO y la luz eléctrica y gas con el de las Compañías respectivas. Las instalaciones de muebles deben estudiarse en forma que se pueden aprovechar en lo posible los mismos muros y cuando haya espacios perdidos para evitar muchos muebles. Igualmente debe estudiarse algún dispositivo que permita aprovechar el calor de la cocina para calentar el agua para el baño o para el uso doméstico. Las puertas y ventanas deben disponerse en forma que permitan una ventilación rápida y sin corrientes incómodas. La cocina y W. C. especialmente deben tener una ventilación amplia y luz directa. En

lo posible no usar molduraje, en muros, cielos, puertas y ventanas, para evitar la acumulación de polvo y permitir un aseo rápido y económico, se emplearán pinturas que puedan lavarse. Los servicios se estudiarán en forma que se economice trabajo y empleados.

Los planos se presentarán en la Oficina de la EXPOSICIÓN DE LA HABITACIÓN ECONÓMICA en la Escuela de Bellas Artes el 21 de Setiembre a las 4 p. m. firmados con seudónimos y con nombre verdadero dentro de un sobre lacrado. Los planos estarán expuestos durante todo el tiempo que dura la Exposición.

Habrán tres premios: Uno de 5 mil pesos, uno de 2 mil pesos, y uno de 1 mil pesos. A juicio del Jurado los premios podrán dividirse en la forma que lo crea conveniente quedando los planos premiados de cuenta de las Instituciones que han contribuido a los premios. Los premios pueden aumentar, ya sea en número o en valor según se obtengan nuevas subvenciones de otras instituciones.

Terminada la Exposición se devolverán los no premiados sin abrir los sobres respectivos. El Jurado se compondrá de un arquitecto de la Caja de Crédito Hipotecario, de uno de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, o del Arquitecto Sr. Cruz Montt, del director de la Exposición de la Habitación Económica, arquitecto don Carlos Carvajal M. y de uno nombrado por los concursantes. Toda dificultad será resuelta por el Jurado, sin derecho a reclamo alguno.



Arquitectura Mexicana

Por el Señor C. Trejo Lerdo de Tejada, Ministro de México en Chile.

Las ruinas de Mitla. --- Lugar de los muertos

México es el Toledo de la arqueología americana.

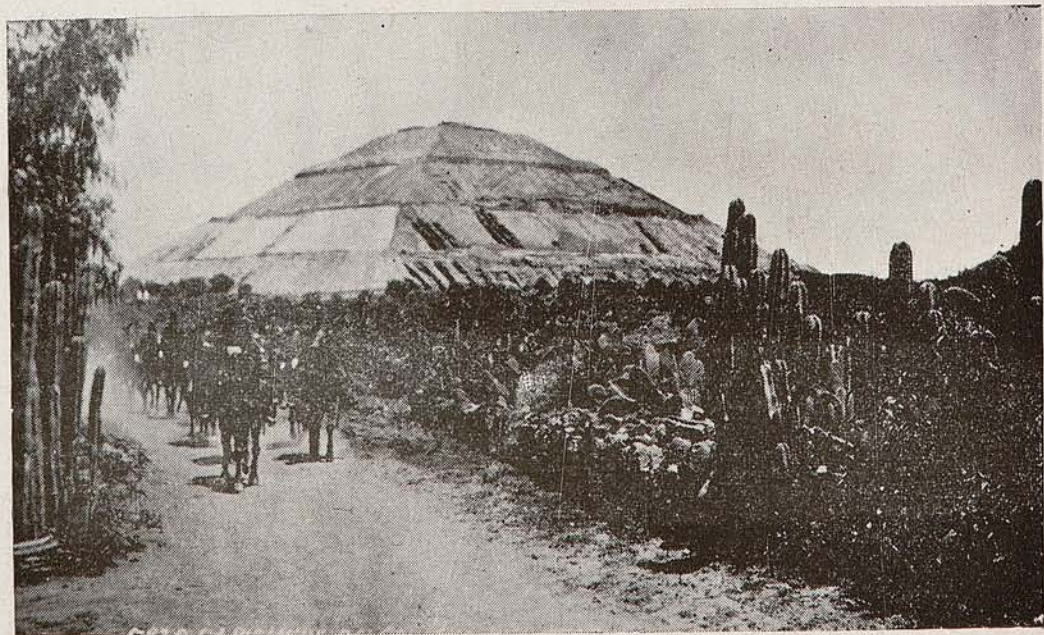
¡Cuántas razas distintas, cuántas civilizaciones, cuántos imperios indios, tan diferentes unos de otros nos muestran todavía con sus monolitos duros y estoicos un pasado grandioso!

Junto a las maravillas apuntadas de la «CIUDAD SANTA» TEOTIHUACAN, bajando de la mesa central con dirección al Istmo de Tehuantepec, región donde se inicia la feracidad exuberante de las llanuras y paisajes semitropicales, se levanta imponente la civilización ZAPOTECA, las RUINAS DE MITLA, que significa «LUGAR DE LOS MUERTOS» son un vestigio elocuente y conmovedor; la monumentalidad ZAPOTECA dentro de su grandiosidad, se distinguió por su elegancia, por su delicadeza, por la placidez armónica de su decorado; la greta tejida suavemente, borda hasta cubrirlos, todos

los muros de piedra ricamente labrada y el PALACIO DE MITLA.

Los zapotecas le llamaban LYOBAA, palabra que significa «LUGAR DE DESCANSO»,

Este soberbio monumento, reconquistado del fondo de la tierra, por una labor persistente y amorosa de muchos años, del gobierno mexicano, fué sepulcro de reyes, mansión del sumo sacerdote, el templo imperial que guarda todavía con imponente y místico respeto, las cenizas de los reyes de aquel pueblo zapoteca, que además de su grandiosa arquitectura, supo ganar siempre en primer lugar en la orfebrería, en la cerámica y fabricación de loza oscura, logrando en estas obras de arte una elegancia y una delicadeza incomparables.



Pirámide del Sol—San Juan Teotihuacan.—México.

Teotihuacan "La Ciudad de los Dioses"

De la Raza NAOA (civilización de la prehistoria de la América) vino el Imperio Tolteca; este, se extendió por la mesa central de la República de México y de su monumentación maravillosa se conservan vestigios y ruinas de una grandeza sorprendente que parece haber alcanzado su apogeo en el siglo VI.

El último de sus monarcas se llamó QUETZALCOATL y alcanzó tanto brillo y prestigio, que fué divinizado por la posteridad «Dios del Aire» según la mitología Naoa.

«La tradición lo pinta como un hombre blanco, alto, corpulento, de frente ancha, ojos profundos y rasgados, cabellos negros y luengos, poblada barba. Fué cincelador de pueblos y de razas, gran sabio, legislador, artífice, inventó el arte de fundir y trabajar los metales.

Este misterioso personaje partió un día sin volver jamás, dejando envenenada el alma de su pueblo, con la profecía siniestra de la tumba de la raza. «CON LOS AÑOS VENDRAN GUERREROS BLANCOS Y BARBAROS QUE MANEJARAN EL RAYO (la pólvora) Y SOJUZGARAN ESTOS REINOS».

Esta profecía de un fatalismo sugestivo inmenso, por salir de una boca divina, fué la mejor aliada de la Conquista, de Cortés, de aquel capitán blanco y barbudo, que los indios creyeron enviado divino por eso le llamaban TEULI.

En los secretos y misterios que la sombra impenetrable de la historia nos reserva, hay entre la profecía de QUETZALCOATL y la leyenda de la Atlántida una relación de luz que ha de revelarnos la prehistoria de nuestro continente.

La pirámide del Sol, es una de las tres que existen descubiertas en la ciudad santa Naoa de Teotihuacan. ¡Curiosa identidad etimológica, TEOT dios en lengua Naoa y TEOS EN GRIEGO divinidad también.

La ciudad de Teotihuacan es una de las maravillas arqueológicas del mundo.

Un sabio arqueólogo alemán, al visitarla, parados en el altar que ocupa la cúspide de la pirámide y dominando el

enorme perímetro de la ciudad santa, en gran parte descubierto de las capas de tierra que la sepultaban, me decía con profunda emoción de asombro: «La época más grande de los Asirios no supera esto».

Tres enormes pirámides, la del sol, de la luna y una tercera cuyo destino y nombre se desconoce todavía, la más rica, toda labrada en piedra, cuajada de maravillosas esculturas y relieves, que pueden competir con su riqueza artística con un altar de churriguera.

Una ciudad con sus casas de tipo griego arcaico, decoradas con frescos de una fuerte policromía. Entre una y otra pirámide corre una calle poblada en sus lados de innumerables templetos o tumulos que lleva el nombre de calle de los muertos.

La nueva pirámide de piedra labrada se yergue en el fondo de una ciudadela cuadrilonga rodeada de templos y fortalezas toda ella descubierta hasta encontrar sus primitivos basamentos de cemento rojo pulido.

Es casi imposible describir el grandioso conjunto que puede contemplarse desde la cima de la nueva pirámide. Cuando se piensa que en aquella enorme ciudadela, se congregaban los indios, como en plaza pública alrededor de sus grandes sacerdotes y guerreros y que esa ciudadela tiene capacidad para más de veinticinco mil personas se viene a la mente la suntuosidad de aquellas ceremonias, la majestad teocrática de aquella raza de civilización deslumbrante y piensa uno que aquel sabio arqueólogo alemán, tal vez tiene razón cuando afirmaba que en la prehistoria de la América hubo grandezas y civilizaciones comparables a la de los asirios.

La raza naoa, dejó leyendas esplendorosas y apacibles, su religión fué digna de los griegos, nunca estuvo salpicada de sangre con sacrificios humanos, como la de los Toltecas.

C. TREJO LERDO DE TEJADA.

La Casa colorada

Ver las láminas páginas 30 y 31

El año 1767 don Mateo de Toro Zambrano, Conde de la Conquista, Visconde de la Descubierta, Gobernador y Capitán General que fué del reino de Chile, mandaba construir bajo los planos del arquitecto Toesca, la señorial mansión que hoy se conoce con el nombre de «Casa Colorada» y que fué mas tarde el teatro donde se celebraron numerosas reuniones de carácter político, que trajeron como consecuencia, el movimiento revolucionario que nos dió la soberanía nacional.

Posteriormente el presidente de la Junta Gubernativa, el mismo D. Mateo

de Toro, establecía en dicha mansión, la dirección de los negocios públicos y consagraba este solar como residencia de la magistratura suprema en aquella época histórica de nuestra vida nacional. Marcados acontecimientos la señalan, pues, a nuestro patriotismo como el santuario donde germinaron las primeras ideas de libertad.

Su arquitectura barroco andaluz, está marcada fuertemente por el medio, lo que le da ese color local que hace de este edificio, el arquetipo de nuestra arquitectura civil nacional.



Corte longitudinal

Su planta de impresionante sencillez deja en el centro un ancho patio, el cual da luz a los cuatro cuerpos del edificio que lo encuadran y que forman las estancias principales de la casa. Las dos crujías laterales reciben además luz de dos patios secundarios que corren a lo largo de los muros medianeros y que dan particular interés a estas habitaciones. Un amplio porton da acceso al edificio, el cual forma al propio tiempo el motivo principal de la fachada. Las

Arquitecto señor Carlos H. Sotomayor Z.

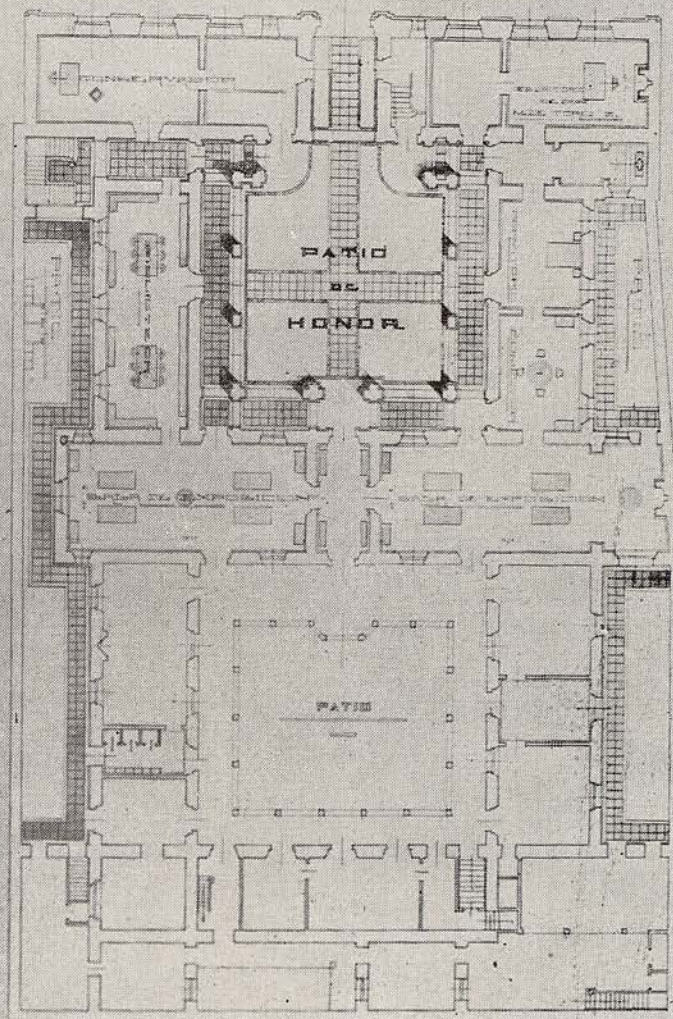
molduras y perfiles se resienten de la dureza del granito empleado en la fábrica, pero muchas de ellas conservan todo el valor clásico de su origen, clásico que tanto influencia la arquitectura ibérica del renacimiento. El aspecto general del edificio es sencillo y austero y recuerda las hermosas construcciones de la Andalucía. En el primer piso se alinean anchas puertas de arcos rebajados y de cuya llave arrancan pesadas molduras que forman los balcones del

LA CASA COLORADA

ADAPTACION
PARA EL MUSEO
DE LA
INDEPENDENCIA



CALLE DE LA MERCED



C. H. SOTOMAYOR Z.
AÑO 1923

PLANO
DE LA
PLANTA BAJA



Corte transversal

Arquitecto señor Carlos H. Sotomayor Z.

segundo piso. Un alero muy saliente corre en el alto y se levanta en dos aguas para cubrir la portada central. El porton de complicada ensambladura es de un efecto rebuscado y el cual encontramos amenudo en edificios contemporáneos del sur de la península. En el interior un ancho arco de medio punto soportado por gruesos pilastrones y flanqueado de dos balcones enrejados completa la composición del cuerpo de fachada.

El proyecto de adaptación del edificio, para Museo de la Independencia, consulta una arquería alrededor del patio, un motivo central en el fondo y dos cuerpos salientes que vienen a dar uni-

dad de conjunto a la composición. Una escalera proyectada en el patio lateral oeste, da acceso al segundo piso destinado a las salas de numismática; las del primer piso se habilitan como salas de exposición de muebles, tapiserías, utensilios y en general todo objeto que tenga alguna relación con nuestra independencia. La decoración de todos estos locales hecha en el estilo colonial y el conjunto de objetos de la época, harán revivir los primeros días de la patria.

Cabe pues al Supremo Gobierno la realización de tan patriótica empresa.

Santiago, 28 de Agosto de 1922.



Sociedad Central de Arquitectos de Chile

Registro de Contratistas

La Sociedad Central de Arquitectos de Chile, ha resuelto abrir un registro de contratistas, fabricantes y proveedores de materiales de todos los ramos a que estos se dediquen y que sea relacionado con la arquitectura.

Para tal efecto se ha aprobado el siguiente reglamento:

Artículo 1.º— Se podrá inscribir en estos registros toda persona que desee contratar obras de arquitectura, siempre que reuna las siguientes condiciones:

a) que ejecute o haya ejecutado obras del ramo que desee inscribirse.

b) que sea recomendada por un arquitecto que acredite su competencia.

c) la recomendación a que se refiere el inciso anterior, caducará después de seis meses a la fecha en que fué concedida.

Artículo 2.º— Para conseguir la inscripción se presentará una solicitud a la cual el interesado acompañará los documentos que acrediten su especialidad y competencia en ella.

Artículo 3.º— Esta solicitud será dirigida al Presidente de la Sociedad, el cual la pasará a una comisión especial informante.

Artículo 4.º— Una vez informada favorablemente la solicitud, se hará la inscripción y de ella se dará cuenta al Directorio de la Sociedad. En seguida el interesado podrá pasar a recoger el certificado que atestigüe esta inscripción.

Artículo 5.º— La inscripción será válida solo durante un año y después de este plazo habrá necesidad de pedir su renovación, debiendo pagar la mitad del valor que le corresponde según el artículo 6.º.

Artículo 6.º— A los contratistas se les clasificará en tres categorías según los antecedentes que presenten al ser inscritos y al criterio de la comisión informante y pagarán \$ 20, 10 y 5 pesos respectivamente.

Artículo 7.º Podrá cualquier contratista cambiar en cualquier tiempo su clasificación, con solo una solicitud a la

comisión informante y su informe favorable. Al cambiar de clasificación pagará el contratista el valor íntegro de la inscripción que le corresponda.

Artículo 8.º— Se suspenderá la inscripción de todo contratista que no haya dado cumplimiento a sus compromisos o que en alguna forma haya perjudicado al arquitecto, con solo una presentación firmada por este, de lo cual se dará aviso al contratista interesado.

Artículo 9.º— El contratista podrá pedir que se deje sin efecto la suspensión de la inscripción, presentando una solicitud con las explicaciones necesarias para justificarse. La Comisión respectiva informará sobre el particular y con solo este informe se accederá o no a la solicitud del interesado. Si después de diez días no se hiciere uso de este derecho, el contratista quedará borrado definitivamente de los registros.

También podrá pedir su reinscripción todo contratista, si la hubiere perdido por no haberla renovado como indica el art. 5.º.

Artículo 10.— Todo contratista que haya sido borrado de este registro no podrá en ningún caso ni bajo ningún pretexto pedir su reinscripción.

Artículo 11.º— Cada contratista al ser inscrito, recibirá un certificado con su número, fecha de inscripción, fecha de vencimiento y clasificación. Este certificado le servirá como recomendación de seriedad y competencia.

Artículo 12.— Los arquitectos se comprometerán a no aceptar en sus trabajos a ningún contratista que no esté inscrito en estos registros, Si por motivos ajenos a su voluntad, un arquitecto se viera en la necesidad de aceptar en sus trabajos a un contratista no inscrito en este registro, deberá dar cuenta de ello a la sociedad.

Art 13— El directorio nombrará una comisión informante que velará por el fiel cumplimiento de las disposiciones de este reglamento y será formada por un director y un socio activo de la sociedad.

Esta comisión, en caso de diverjencia

de opiniones, pedirá su fallo al presidente de la sociedad, quien decidirá las cuestiones sin más trámites. Esta comisión durará en funciones el año social.

Art. 14—La sociedad llevará para el efecto dos libros, uno de ellos contendrá el nombre, dirección y datos referente al contratista, que este mismo su-

ministra, y el otro servirá para anotar a los contratistas borrados y las causas que ha motivado su separación. Este último libro será completamente reservado y en caso de informe que se solicite la sociedad solo indicará si está o no inserto en estos registros.

12 de Julio de 1922.

Contratistas inscritos en el Registro de la Sociedad Central de Arquitectos

Dyckerhoff & Widmann
Hermann Radefeldt
Soc. Nac. Buques y Maderas
Marcel Duhaut
Fco. Blancheteau
Federico Schuh
Alberto Acevedo
Luis H. Recabarren
Victor Aranís
Pedro Ferrari
Juan Gaspá
José L. Briones
Manuel A. Canales
Fco. Allera
Fallos, Villa y Vives
Vito Granda G.
Nicolás Laso
Angel Quevedo

Riera y Tamayo
Guzmán, Herrera y Cía.
Gustavo Piffaut
Carlos Mattey
Raab, Bellet y Cía.
Arnaldo Feradori G.
Enea Ravanello
Roberto Negri
Alberto Mattmann
Pedro Marthy
Christian Gredig
Guillermo Kuppfer
Santiago Webb y Cía.
Alfredo Délano y Cía.
Sociedad Vidrios y Cerámica Gusta-
vo Schlack
Pedro Sartini
Luis Gascá.



Sociedad Central de Arquitectos de Chile

Fundada el 7 de Julio de 1907

*Personería Jurídica concedida por Decreto Supremo Núm. 2393,
el 16 de Noviembre de 1909.*

BOLSA DE COMERCIO, OFICINA 307 — CASILLA 2604

DIRECTORIO

Presidente, don Alberto Schade
Vice-Presidente, don Manuel Cifuentes.
Secretario, don Teobaldo Brugnoli
Pro-secretario, don Gustavo Monckeberg.
Tesorero, don Wenceslao Cousiño
Vocales: don Josué Smith Solar
don Pedro Palma
don Eugenio Joannon
Asesor-legal, don Juan Palomino.

Don José Forteza
» Esteban Harrington
» Héctor Hernández
» Patricio Irrázabal
» Joaquín Jélvez
» Eugenio Joannon
» Juan López
» Ricardo Larrain Bravo
» Nicanor Marambio
» Carlos Miranda
» Gustavo Monckeberg
» Luis Mosquera
» Luis E. Muñoz M.
» Rodulfo Oyarzún Ph.
» Pedro Palma
» Helmut Pauly
» Eduardo Provasoli
» Carlos Reyes P.
» Alberto Risopatrón
» Manuel Rojas Gatica
» Emilio Santelices Rodriguez
» Alberto Schade
» Alberto Siegel
» Josué Smith Solar
» Rogelio Tolson
» Enrique Torres
» Fernando Valdivieso Barros

LISTA DE SOCIOS

Socios Honorarios

Don Ismael Valdés Valdés
» Alberto Mackenna Subercaseaux
» Martín S. Noel.

Socios Activos

Don Víctor Auclair
» Teobaldo Brugnoli
» Manuel Cifuentes
» Alberto Cruz Montt
» Carlos Claussen
» Wenceslao Cousiño
» Alfredo Cruz P.
» O. L. Mc. Dermott
» Nicolás Falconi

Socios Pasivos

Don Ernesto Sazié H.
» Fernando Astorquiza P.
» Jorge Millán Valdovinos



NICOLÁS LASO y Cía.

Talleres de decoración y Pinturas, estucos imitación piedra y en yeso, carpintería fina, chimeneas, objetos artísticos en piedra artificial. Reparaciones y construcciones en general.

MIRAFLORES 250 - Teléfono Inglés 760 - Casilla 2461

SANTIAGO

VENEGAS & Cía.

Bandera 34 - Casilla 2735 - Teléfono Inglés 2987

SANTIAGO

Materiales para Construcciones
Techados Impermeables
Pisos Monolíticos

TERRAZAS "BUILT-UP"

Unico sistema que ha dado resultados para el clima de Chile

Impermeable, Flexible, Liviano, Inalterable a los cambios atmosféricos

GARANTIZAMOS NUESTROS TRABAJOS POR DIEZ AÑOS

F. VALDIVIESO. BARRIOS.

F. DE LA CRUZ. R.

ARQUITECTOS.

OFICINA. BOLSA DE COMERCIO. N.º 319-20.

FRANGISCO ALLERA

CALLE IBÁÑEZ 241
(Frente al Desinfectorio)

SANTIAGO

CASILLA 2193
TELEFONO 302

Fábrica Nacional de Piedras Artificiales

y elaboración de cemento, yeso y todo lo concerniente al ramo

La única premiada con **GRAN PREMIO**

en la Exposición de Industrias Nacionales 1916

Decoración Artística

Para fachadas e interiores de edificios

-:- Imitación de cualquier piedra -:-

Construcciones en general y trabajos de cemento armado

Teléfono 3484



Casilla 823

Schade, Oyarzún-Philippi y Cía.

ARQUITECTOS

Escuela de Bellas Artes de París

Politécnico de Charlottemburgo

Universidad de Chile

BOLSA DE COMERCIO 210-II

— — — **SANTIAGO** — — —

Cemento "ALSEN"

Cañería para Gas, Agua, Vapor, etc.

Pinturas de primera clase

Aceite de Linaza,

Aguarraz "ARBOLITO"

y toda clase de materiales para construcciones.



— — — OFRECEN — — —

Saavedra, Bénard & Cía.

— — — BANDERA 419 — — —

FABRICACION de Artefactos Sanitarios

TAZAS DE W. C.

idénticas a las
importadas

Aceptadas por la
Dirección Fiscal de
Alcantarillado

“VALPO”

Gradas-Zócalos

LAVATORIOS

Lavaplatos - Bidets

Baños-Escusados

Turco (modelo único)

Lavaderos y

Botaguas

— y todo trabajo de granito artificial —

ARNALDO FORADORI G.

👉 JUAREZ 868

CASILLA 3843 👈

Envíanse Artefactos a cualquier parte del país — Embalaje especial

MATERIAL COMPLETAMENTE IMPERMEABLE,
NO POROSO E IRROMPIBLE

F A M A

“Hannoversche Steinholfabrik”

(Hannover).--ALEMANIA

Piso a base de Asbesto para Edificios Públicos, Fábricas, Teatros, Hospitales, Scating-ring, Garages, Piezas Toilette, etc.

Impermeable-Monolítico, Incombustible. De fácil limpieza y de gran resistencia. Evita el polvo. Silencioso, económico y de hermoso aspecto. Diversos colores.

UNICO REPRESENTANTE:

J. Richardz H.

Edificio Ariztía 7.º Piso-Oficina 7-Santiago

— Casilla 1071 —

F A M A

Ries, Urmeneta y Cía.

INGENIERO Y ARQUITECTOS

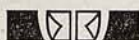
Edificio Ariztía

4.º Piso — Oficina 6

Empresa General

— DE —

TRABAJOS
de Pintura
de Edificios



Fernando Buet

Moneda 2830 - Santiago

Vidriería Italiana

CASA FUNDADA EL AÑO 1875

Casilla N.º 358 — Teléono 1160-A., 1160-B.

ESTADO N.º 149

Estéban Dell'Orto

Venta y colocación de todas clases de vidrios por mayor y menor

FABRICA DE ESPEJOS

Se biselan cristales de todas formas, se hacen vitraux en plomo y en bronce

MOLDURAS IMPORTADAS

Marcos de madera y de bronce
Espejos y cuadros con y sin marcos

Se atienden pedidos de provincias

Consulten precios en esta casa, la más acreditada
en su ramo.

COUSIÑO Y BRUGNOLI

ARQUITECTOS

*Bolsa de Comercio
of. 216*

Casilla 2451

Tomás Reyes Prieto

ARQUITECTO

Huérfanos 1491

Teléfono Inglés 1503

Casilla 1448

BERNARDO MORALES

ARQUITECTO

*Profesor del ramo en
la escuela de Arqui-
tectura de la Uni-
versidad de Chile.*

VÍCTOR JIMENEZ

ARQUITECTO

*Titulado
— en la —
Universidad de
Chile*

Bolsa de Comercio :-: Oficina 340



Casilla 2291



JOSÉ M. HERREROS G.

ARQUITECTO

Construcciones y reparaciones
- en general -

BULNES 35

abstib

SANTIAGO

Alfredo Cruz Pedregal

ARQUITECTO

*Tasaciones :-: Construcciones
en general, Mausoleos*

BANDERA 166 - OFICINA 5

Gustavo Monckeberg

Y

José Aracena

ARQUITECTOS

Oficina:

*Morandé 450
3.º piso*

Armando Arriaza Z.

OFICINA TÉCNICA DE ARQUITECTURA

ESTADO 91 - OFICINA 35 - CASILLA 2440

Telegramas: ARMARRIAZA

SANTIAGO

Carlos Barding

Ingeniero-Arquitecto

- VALPARAISO -

Casilla 427 - Teléfono Inglés 1921

Cochrane 875

“RUBEROID”

Para impermeabilizar

Techos, Terrazas, Cocinas, W. C., Piezas de Toilette, Sótanos,
Cimientos, Baños de Lluvia y Natación y toda clase de
recintos expuestos a la HUMEDAD PERMANENTE o TRANSITORIA.

Presupuestos sin competencia

AGENTES GENERALES EN CHILE:

GRACE & Cía.
(SOCIEDAD ANÓNIMA)

REPRESENTANTES TÉCNICOS:

RISOPATRON & GUZMAN
BOLSA DE COMERCIO OF. 316

SANTIAGO

FELIX MONDINI

CONTRATISTA

Calle Huérfanos 1175. - Casilla 2912. - Santiago

TRABAJOS EN TODA CLASE DE MATERIALES, POR PRECIO
ALZADO Y POR ADMINISTRACION

ARQUITECTOS

ADOLFO E. BLANCO M.

Delicias 4174.—Santiago

JULIO LABRA M.

Avda. República 608.—Casilla 4702

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Especialidad en transformaciones eco-
nómicas.—Suma Alzada o Administra-
ción.

Guía Comercial e Industrial

CONTRATISTAS Y CEMENTO ARMADO

FRANKE, JULIAN & Cía.

INGENIEROS

Estado 91, Of. 22, Casilla 3607,
Teléfono Ingles 2328

DICKERHOFF & WIDMANN S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Santiago.—Bandera 620.—Cas. 3507
Dirección Tel. Dywidag

Casa Matriz, Biebrich s/Rhin (Alemania)

MARCEL DUHAUT

INGENIERO CONSTRUCTOR

Of. Bolsa de Comercio 321. Cas. 3453.
Teléf. Ing. 1993 (Central).

SAA y VIAL

CONTRATISTAS

Santiago.—Huérfanos 1039

ARTEFACTOS ELECTRICOS E INSTALACIONES

CARR & HAINES. Ing. Elec.
Agustinas 1041, Cas. 2769. Tel. 3606
Hacen toda clase de Inst. Elect. de luz
y fuerza motriz.

A. SORIANO
San Diego 184, Cas. 3126, Tel. Ing. 539
Casa de Instalaciones eléctricas

JOSE R. PEREZ E.
Instalador aut. Comp. Chilena de
Electricidad.

San Pablo 1078, Tel. Ing. 5180
Instalaciones luz, motores, teléfonos
y campanillas. Planos y presupuestos
gratis.

MERCERIA

FRANCESA.—Vega, Noriega y Cía.
Puente 701, Cas. 49, Tel. Ing. 156
Ferretería en general para construc-
ciones, pinturas y papeles.

UTILES DE DIBUJO

CASA OPTICA.—I. ZAMUDIO
Estado 163.—Casilla 486
Estuches de dibujo, tiralíneas, compa-
ces, huinchas de medir, reglas T., miras,
teodolitos, niveles, etc.

CERRAJERIAS ARTISTICAS

LA VALPARAISO
ARNALDO FORADORI G.
General Velásquez 83-87
Oficina: Delicias 3988. Cas. 3843
Puertas de reja, balcones, marquesi-
nas, lámparas etc., en todos estilos. Di-
bujos y presupuestos.

FUNDICION DE BRONCE
ARTÍSTICA Y COMERCIAL
DOMINGO BARBAGLIA
Santa Rosa 329, Cas. 3412, Tel. 1991 A.
Toda clase de ornamentación de bron-
ce para edificios.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

FABRICA DE CEMENTO
DE «EL MELON»
Agustinas 1185—Cas. 3514—Santiago

VENEGAS Y Cía.
Bandera 34—Cas. 2735—Tel. Ing. 2987
Santiago

Materiales para construcción, techados impermeables. Pisos monolíticos. Terrazas (Build-Up).

J. RICHARZ H.
(Edificio Ariztía, 7.º piso)
Oficina 7—Cas. 1071—Santiago
FAMA. Piso a base de asbesto, imper-
meable, monolítico, incombustibles di-
versos colores.

COMPAÑIA INDUSTRIAL
DE YESO «EL VOLCAN»
Bandera 60—Cas. 3357—Tel. Ing. 3327
Santiago

SAAVEDRA, BENARD y Cía.
Bandera 419
Cemento ALSEN. Cañerías para gas,
agua, vapor, etc. Pinturas, aceite de Li-
naza, aguarras «Arbolito», etc.

RUBEROID
Para impermealizar techos, terrazas, co-
cinas, w. c., piezas toilette, sótanos, etc.
Representantes técnicos. Risopatron
y Guzman.—Bolsa de Comercio Of. 316.

ESTUCOS Y ORNAMENTACION

NICOLAS LASO y Cía.
Miraflores 250—Cas. 2461—T. Ing. 760

Talleres de decoración y pinturas, es-
tucos, carpintería fina, piedra artificial,
chimeneas, etc.

CLARK y TISKA
Estado 218-220—Cas. 751—Teléfono
Inglés 2510

Alumbrado, saneamiento, calefacción,
Alcantarillado.

FRANCISCO ALLERA
Calle Ibañez 241.—Cas. 2193.—Tel.
302.—Santiago
Fábrica de piedras artificiales. Elabo-
ración de Cemento Yeso. Decoración
Artística.

FABRICACION DE ARTEFACTOS
SANITARIOS «VALPO»
ARNALDO FORADORI G.
Delicias 3988—Cas. 3843
Tazas de W. C., Lavatorios, Lava-
platos bidets, baños, escusados turcos.

SANTIAGO. Estado 91, Of. 22.
Casilla 3607. Teléf. Ing. 2328

VALPARAISO. Cochrane 791, Of. 26
Casilla 235. Teléf. Ing. 492

Franke, Jullian & Cía.

INGENIEROS

CONSTRUCTORES DE LAS OBRAS DE CONCRETO ARMADO DE
MAYOR IMPORTANCIA QUE SE HAN EJECUTADO DURANTE
LOS ULTIMOS AÑOS EN CHILE

Tribunas de primera clase del Club Hípico de Santiago, con un techo volado de más de 14 metros.

Rascacielo Ariztía, edificio para oficinas en la calle New-York esquina La Bolsa, de 14 pisos; 2 en zócano, 10 completos y 2 en la torre, con una altura total de 52 metros.

Puentes y viaductos de FF. CC. y carreteros.

OTRAS OBRAS EJECUTADAS EN SANTIAGO

- Edificio del señor Rafael Ariztía, Alameda de las Delicias.
- » del señor Augusto Bruna, Parque Forestal,
 - » del señor Federico Wightmann, calle Catedral.
 - » del señor Raimundo Larrain G. M., Alameda de las Delicias.
 - » del señor Pedro P. Larrain G. M., calle Cienfuegos.
 - » del señor Carlos Edwards M. C., Alameda de las Delicias.
 - » del señor Rodolfo Errázuriz, calle Dieciocho.
 - » de los señores Eyzaguirre Hnos., calle Agustinas.
 - » de la sucesión Larrain Portales, calle Catedral.
 - » de la señora Enriqueta Figueroa de Guzmán, Alameda.
 - » del señor Berthold Koerting, Parque Forestal.
 - » del señor Horacio Fabres, Av. Pedro Valdivia.
 - » del señor Florencio Valdés Cuevas, calle San Martín.
 - » del señor Ignacio Alamos C., calle Santo Domingo.
 - » del señor Javier Bustamante, Alameda.
 - » de la señora Eloísa Montt de Cruz, calle Monjitas.
 - » de los Talleres de la Gracituda Nacional.
 - » de la Santa Familia en Macul.

Casas de renta de la señora Alejandra Valdés de Infante.

EN VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

- Edificio del señor Gustavo Ross Santa María, Viña del Mar.
- » del señor Pedro Luis Vidal, Viña del Mar.
 - » del señor Teodosio Budge, Viña del Mar.
 - » del señor Alejandro Cave, Viña del Mar.
 - » del señor Rafael Cruz, Viña del Mar.
 - » del señor Ramón Oliva, Viña del Mar.
 - » de la Gota de Leche, Viña del Mar.
 - » de la Soc. Cooperativa Vitalecia, Viña del Mar.
 - » de los Padres Franceses, Viña del Mar.
 - » del Banco de Chile, Viña del Mar.
 - » del señor Carlos Cousiño, Viña del Mar.
 - » de la señora Olga Cousiño, Viña del Mar.
 - » de los señores Carlos y Roberto Barriolhet, Valparaíso.
 - » de la Compañía de Salitres de Antofagasta, Valparaíso.
 - » de la Soc. Cooperativa Vitalecia, Valparaíso.
 - » de la Escuela Pedro Montt, Valparaíso.

Nichos del Cementerio N.º 1, Valparaíso.



«LA RAPIDA»

MANUEL A. CANELEO G.

“Fábrica de Carpintería”

Erasmó Escala 2469 - Teléfono Inglés 3542 Central

SANTIAGO

Puertas, ventanas, mamparas, galerías, mostradores, estanterías, muebles de todos estilos, parquets, torneos, recortes, poleas y trabajos a la tupi — Sección de herrería y mecánica, y accesorios para automóviles.



PRECIOS SIN COMPETENCIA

Francisco Sarragosi
CONSTRUCTOR

Oficina: Compañía 1280 - Casilla 2472

SANTIAGO

Construcciones y Reparaciones

DE EDIFICIOS

y todo lo concerniente al ramo

FABRICA de Puertas, Ventanas, Mamparas, Galerías, etc.

En la Población San José de Ñuñoa